Ն. 5588 — 1903 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 9 ԲԼՈՒՇԱՇԼՈՒՀ — 1321 ՇԱՊԱՆ 1 — ՕՐ ՏՕԳՈՒՔԸՆՋԸ ՍԼՆԵ

20 ԲԱՐ.

ՋԵՐԻՏԵԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

1877 ՄԻՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԳՈՆԷ ՓԻՏԱԿԼԱՐԸ

	12 այբգ	6 այբգ	3 այբգ
ՍՊԱՆՈՒՄ	140 գր.	70 գր.	40 գր.
ԹԱՇԻ	150 »	80 »	45 »

Մեկհատիկ 20 գր. տան

ՔՈԼԻՊՈՒԹԻՒՆ ՄԻԼԼԻՈՆ ԹԻՒՃԱՐԻՈՒՆ ՍԱՐՐԱՖԻՈՒՆ ՎԷ ԻԼՄԻՈՒՆ

ԵԼԿՄԻ ԿԱՖԷԹԱ

صاحب امتیاز: جیوه‌لکیان

(جريدهٔ شرقيه) (سنه ١٢٩٣ تاسيس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԻԼԱՆՈՒԹ ՓԻՏԱԿԼԱՐԸ

1ինէ, 2ինէ վէ 3ինէ ամիսէ գր. 5
4ինէ ամիսէ ամբողջ » 8

Իսարէքանէի Սթանպուլու Պապը Ալի ճամանէսինէ նումէրո 20 ՃԻՎԷՏԷԿԵԱՆ մաթպասանա տրը։ Քնաֆֆէի մէվասա հաղգընա կաղէթանըն ատիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԵԿԵԱՆ մուրաճաաթ օլունա։
Մէվասաը նաֆիայա տաիր պէնալէր մէճմանէն գապալ օլունմայան էվրագ իսաէ օլունմայաճագ։

ՍԻՆԻԼԻՍ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ոսինը Պրոս Բաբա հաղրէթլէրի՝ Վիեննա եկէօրինի կէրի չաղըրճագ տը։

Գէրլինաէ մէվսուգ հավատիս ալան մէնֆիլը սրսսիյէ՝ Բուսիա իլէ Ճաբօն արասընա պու մէվսիմաէ պիր մուհարպէնին զուհուրինէ իհթիմալ վերմէյէլի պէրապէր, Բուսիանըն հարէքեաթ վէ մուամէլաթը մուխասամէթքեարանէյէ պաշլամատան էվվէլ, Ձին հիւքիւմէթի՝ Բուսիա իլէ իթթիֆագ իթմիկի թաարիսէ, Ճաբօն իլէ Ինկիլթէրա արասընա մէվճուտ իթթիֆագ իթթիֆասընճա, Ինկիլթէրանըն ու Ճաբօնա մուամէլէնէթ իսուպ հարպա միւասրէթէ էլէմէսի լազըմ կէլէճէք տիր։ Պազը Ալէման կաղէթալարընըն բիվայէթէրինէ կէօրէ աէ, Ճաբօն հիւքիւմէթի՝ թօքիսա պուլունան Բուս սէֆիրի իլէ միւզաքէրաթա պուլունմաղը կիպի, սուրէթը խուսուսիյէաէ Ինկիլթէրա, Ամէրիգա վէ Ձին հիւքիւմէթլէրիյէ աէ մուխապէրէ իթմէքաէ տիր։

Բուսիա հիւքիւմէթի եօկանքօտա պիր խթիհքամ ինչա իթմիշ օլաուղը կիպի, տիկէր պիր իսթիհքամընն տանա ինչասընա մէշղուլ իմիշ։ Բօրթ-Արթիւրաէ թէսարիքաթը ասքէրիյէ տէվամ իսիրու։ Թիէն-Զինէ քիւլէթէի էօքիզ վէ սաիր հայվանաթը էհլիյէ կէլմէքաէ տիր։

Ալէմանիանընն Միւնթէհաի Շարգ գուվվի պահրիյէսի ումում գօմանտանը ուպիալ «Բէսէր» Ալէմանիայա ավտէթ իտէնէկի ճիհէթլէ, եերինէ ամիալ ֆօն Բրիթ Վէթ թային օլունմը տը։ Ալէման մէհֆիլի՝ պու թայինին Միւնթէհաի Շարգաա պիր մուհարպէպէ գօրգուսը օլմասընա տէլալէթ իթթիկինի սօյլէյօր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Իքինճի վէ իւչինճի օրտուի Հիւմայունլար հուսուսընտա Թիւրքէյէն Պուկար էյգէյասընընն ոէֆիլերի իչին Թօքիանան ասքէրատէն՝ էյգէյա իլէ միւսատէմի էսնասընտա մէճրուհ օլմայընը։ Ամերիկայի Թարաֆը հաղրէթը Բաթիլահիտէն Թէտավիլերինէ էմր ու ֆերման պուլրուլանասընընէ Համիտիֆ խասթախանէսինտէ Թէտավիլերինէ քէմալը տէրէճէաէ տիգգաթ օլընադ, ճիւմլէսի չիֆայա օլմուչլար տը։ 40 նէֆէրաէն իպարէթ պուլունան ասքէրին պիթթէտամի քէսպը ասֆիյէթ էյլէտիքլերի՝ Թարաֆը հաղրէթը Բաթիչահիտէն իչտիրմէսի իլէ, տիւմէսինէ սէլամը Շահանէ Թէպլիղ պուլրուլմուչ օլմաղա պէրապէր կիւմիւչ Լէյագաթ միտալեասը իլէ տէ Թաթիֆ, վէ հէր պիրինէ ճէպ Հիւմայունատան իքիչեր լիրա ինան պուլրուլմուչ տը։

Էֆիրատ Շահանէնին ահվալը սրհիյիրի՝ վազիֆէի մուգատտասէլերինի իրիայա միւատտամ պիր ատրէճէաէ օլորգլարը Թապուրլարա ազիմէթլերինէ միսասատէ Սէնիյէ երգան պուլրուլմաղա՝ տիւն ագշամ էֆրատը մուսիլէյհիմ Սիրքէճի սթասիոնընա կէթիրիմիշ վէ Թէրթիպ օլընան վագոնլարա մահալը մէզքիւրէ մէմուր նիզամիյէ Թահգիգ մէմուրլարընընտան Սաիտ վէ Հիւսէյն էֆ.լեր Թարաֆընտան եէրէյտիրիմիշ վէ Թրէնէն հարաքէթի էսնասընտա ասքէրլէր «Բահիչահըմ չօգ եաչա» նիտա էյլէմիշլեր տիր։

—Կէյէնլերտէ Բէրին Պալգանըյա Թօգմագ Թէբէտէ ասքէրի Շահանէ իլէ էյգէյա արասընտա վուգուպլան միւատէմէտ էյգէյա Թարումը օլմուչտը։ Մէրգուման էյգէյանընն տէֆինտէ Սիրօզ ըէտիֆ 23-ինճի Թապուրընտա գայմագամ Հիւսէյին Հիւսանի պէյին գայրէթի Թարաֆը հաղրէթը Շէհինշահիտէն առուլարագ, մումանիլէյհին ռիւթպէսի միրալայլըղա Թէրֆի պույրուլմըշ տը։

—Բուսիէլի վիլայէթընտա ժանտարմա խրամէթինէ իսթիխտամ օլունմագ իւզրէ Պէլէիգատան 4 գասիթին ճէլպ օլունճաղընը եազմըշ իտիք։ Ալընան խապէրէ կէօրէ, մումանիլէյհիմ գապրէթանըն գօնթրաթօլտը ագտ ու իմզա իտիլմիշ, վէ մէզքիւր գօնթրաթօլտր՝ էվվէլճէ խըստամէթը տէվլէթը Ալիյէյէ գապուլ օլունան Շուէյտլի գապրէթանըն գօնթրաթօլտրընընն այնը պուլընմըշ տը։ Պէլէիգալը գապրէթան՝ տիւն Տէրսատէթէ կէմիշլէր տիր։

—Թէվֆիքը տուլուն հաղգընտաքի գաբարլարընն էճնէպի տէվլէթլերէ թէպլիղի Տուլունը Ումմիյէ մէճլիսը իտարէսինճէ գաբարլաշարագ, պու պապատքի միւզաքէրաթը հավի Թանզիմ օլունան ճէտվէլէր՝ մագամը Սատարէթէնահիտէն Խարիճիյէ նէզարէթինէ իրսալ գէրընմըշ տը։

—Մէհ-Լուի չէհրինտէ քիւչատը գաբարլաշարընընն Սէրկիի Ումմիյէ Հէրէքէ վէ չինի ֆապրիգատ Հիւմայունլարը մամուլաթընտան միւնասիպլէրինինն պիրիսրսալ Թէչհիրի հիւքիւմէթը Սէնիյէտէն Թալեպ օլունմըշտը։

—Շամատա Թէէսիս վէ քիւչատ օլունան Մէքթէպը Թրպպիյէի Միւլքիյէի Շահանէ միւտերիյէթինէ՝ էվվէլճէ եազտրղընմը վէճհէլ, Մէքթէպը Թրպպիյէի Միւլքիյէի Շահանէ ֆէնը գապալէ մուալիմ մուալիմնի Թապիպ սատ. Մէմտուհ պէյ հաղրէթլէրինինն Թայինի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույրուլմըշ տը։

—Օսմ. Պանգալարը վէ Բէժի իտարէլերիյէ տէմիրլու չիրքէթլերինէ միսթախտէմ մէմուրին վէ սաիրէտէն Թէմէթթիւ վերկիսի ալընմագ իւզրէ 300 սէնէսինտէն էվվէլ Թէչքիլ օլընան չիրքէթլեր խատէմլէրինինն 300 սէնէսինտէն վէ օնատան սօնրա Թէչքիլ օլընան չիրքէթլեր խատէմլէրինինն տախի Թարիխը Թէչէքիլլերինտէն իթիպարէն խիմլերի վէ Թապիյէթլերի վէ ալմագտա օլորգլարը մասլ վէ եա եէվմիյէլերի մըղտարը՝ պիրտարէթը մէմուրիյէթլերի Թարխիլերինի միւպէյին պիր գրթա տէֆթէրինն Թանզիմ վէ իրսալի՝ Մալիյէ նէզարէթինէն իճապ իտէնլերէ պիլտիրիլմիշտիր։

—«Սապահ» կաղէթասընընն պէյանընա կէօրէ, «Մանգումէիէֆքեար» կաղէթասը լազմ իտիլմիշ տիր։

—Սատ. Ֆօն Հօֆէ բաշանընն մուավինի պինպաշը Սաֆվէթ պէյին եավէրանը Շահանէ սիլքինէ գայտ վէ գապուլի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույրուլմըշ տը։

—Այտընն վիլայէթի տախիլինտէ Սարուխան սանճաղընտա արագիի խալիյէ տախիլինտէ մէյտանա չըգարըլան ճիվա մատէնինին 99 սէնէ միւտտէթլէ Օսման Նուրի էֆ. իլէ Էտվար վէ Սիլ վէ չերիքլերի էօհտէլերինէ իհալէսի Պապը Ալիտէն խաթիգան իտիլմիշտիր։

—Եէմէնտէն խաթէնիլէն 400 գաթըրը՝ Առանա վէ Հալեպ վիլայէթլերի իլէ սաիր իյնապ իտէն վիլայէթլերտէն թէտարիք վէ իրսալի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույրուլմուչ տը։

—Ճէզայիրը Պահրը Սէֆիտ վալիսի տէվլ. Ապէտին բաշա հաղրէթլէրի Միտեսիյէ կէթմիշ տիր։

—Քէսէնտիրէ գազասընտա Տանանը գարիյէսինտէ չամայը եըգամաղա գայէթ էլվէրիշլի պիր քիլմատէնի զուհուր իտուպ, մէղքիւր մատէնին էհալիսէ իսթիմալի մուհիպը մէնֆաաթ օլաճաղը անլայըլմասընա մէպնի, քիւչատը հաղգընտա տաիրէի ախաէսինճէ մուամէլէի լազըմէ իմրա օլունմըշ տը։

—Տէրսատէթտէն Պանդրմալա կիտէն եօլճուլար մէյանընտա թէպասի տէվլէթը Ալիյէտէն եօրկի վէկէտը Նէգօլինին պիրատէրինտէ զուհուր իտուպ թէվֆիք իտիլէն 29 սատտ էճնէպի բիյանգօ Թահվիլաթընն պօրսատա թէտավիլ իտուպ էթմէտիկի հագգընտա Պօրսա բօյիս գօմիսէրլիկինճէ թէտգիգաթ իճրա գէրընմագտա իտի։

Թէտգիգաթըն նէթիյճէսինտէ, պունլարընն Թահվիլաթ վէ հիսսէ սէնէտաթը վէ եա բիյանգօ նէվինտէն օլմայըպ, Գ. Ա. Քիրիարի պանգասը նամը ալթընտա մուամէլէի սարրաֆիյէտ պուլընտրգլարընը իտտատա իտէն քիմէնէլէրին Թագսիթլէ եէրլի վէ էճնէպի Թահվիլաթ վէ հիսսէ սէնէտաթը ֆիւրուխթը իչին Թէրթիպ իթթիքլերի վէ սատտիրան էհալիյէ տաղրարմագ իչին մէրգումի Եօրկիյէ թէվտիէն թայրտա կէօնտէրտիքլերի էվրագտան իպարէթ պուլունտրը անլայըլմըշ տը։ Հէլէ պունլարտան պիր գըսմը Շարգ չըմէնտֆէրլերի Թահվիլաթընտան հէր պիր ատէտինին 780 ղրուշ, եանի պու կիւնլի ֆիյաթը ըէսմիյէյէ նազարէն 100ատ 40 ֆազլա իլէ սաթըլտրընա տաիր օլտուղը կիպի, միւշթէրինին նէ կիպի թէէմինաթ մուգապիլինտէ պու Թահվիլերին ալաճաղընա վէ Թագսիթլերին խիթամը թէէտրյաթընա գատտար Թահվիլերին հանկի էմին պիր մուէսսէսէաէ մահֆուզ պուլունաճաղընա տաիր, հիչ պիր սարահաթը հավի տէյիլ տիր։

Պու կիպի հալերին էօնիւ ալընմագ իչին պօրսա գօմիսէրլիկի մէճլիսինճէ գալէմէ ալընան լայիհա մագամը ախարինէ թագտիմ գըլընմըշ տը։

—Բատտատան իչար օլունտրղընա կէօրէ, «Էլ Մահրուսէ» եազթը իլէ Տէրսատէթտէն Մըսրրա ավտէթ իտէն Խըտիվ հաղրէթլէրինինն վալիտէսի Բատտատա օղրատրագ, 2 սէնէտէն պէրի թէպտիրը հավա իչին Բատտատա իդամէթ իտէն քէրիմէլէրի հանքմ էֆ.լի գիյարէթ վէ պիր գաչ սատաթ սօնրա Մըսրրա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

—Էվվելքի կէճէ սատաթ 5 բատտալերինտէ չիտտէթլէ եազան տօրու վէ եազմուր էանասընտա Սուլթան Ահմէտ ճամիսինին պիր մինարէսինէ եըլտրրըմ իսապէթ իթմիշ տիր։ Մինարէյերտ բարաթսներ օրտտրընտան, եըլտրրըմ՝ ալէմին պիր ազ ադշղրսընան մինարէնին քիւլահընը տէլիպ իքինճի գաթ չերիֆէյէ չըգաճագ նէրտիվէն տիրէյինտէն 80 գրյէ սըգլէթինտէ պիր Թաշ գօրտրմըշ, պու Թաշ չիտտէթլէ իքինճի չերիֆէնին գարու քէմէրինէ չարբարագ ալաղը եուվարլանտրը ճէհէթլէ, քէմէրին Թաշլարը տիւշտիկի կիպի, տէկէր նէրտիվէնլեր զէտէլենմիշտիր։ Ֆիւլահրն ալթընտա 3 Թաշ եէրինտէն չըգմըշ, իքինճի չերիֆէնին պիր մէթրօ ալաղրսընտան վէ խարիճտէն 30 գրյէ գատտար ադրրըղընտան պիր Թաշ տախի գօրմըշ իսէ տէ, նուֆուսնա պիր զայէթ օլմամըշ տը։

—Պաթավիա չէհպէնտէրի Սատրգ Պէլիզ էֆ. Թէպէյիւն իտէն սուի ատվարինէ մէպնի ալ իտիմիշ տիր։

—Սագարիա նէհրի իւզերինտէ ճէսիմ պիր քէօրբիւնին ինչասը մուճիպը մուհասասէաթ օլաճաղը ճիհէթլէ, մէղքիւր քէօրբիւնին միւքէմմէլ սուրէթէ ինչասընա գարար վերիլմիշ տիր։

—Համիտիյէ Հիճազ չըմէնտրֆէրի մէսարիֆը ինչանիյէսինէ մէտար օլմագ իւզրէ, սէնէլի 35 պին լիրա վարտաթ պուլաղընա տաիր Մէնէմէն Թահրիրաթ քէթիպի Մէհմէտ Զէյա էֆ. Թարաֆընտան գալէմէ ալընան էվրագ՝ Թէտգիգ օլընմագ իւզրէ մէրճինէ հէվալէ օլընմըշտը։

—Էտիրնէ մէքթէպը խատախի միւտիրի Համիտ պէյին տարիլասար մուհասէպէճիլիկինէ Թայինի՝ Մէճլիսը Մէարիֆճէ Թահթը գարարա ալընմըշ տը։

—Ուսուլը Մալիյէյէ մուզաիր օլարագ էօտինճ մագամընտա բարա տարֆ իթմէսինտէն, վէ պիր չօգ տա տաղղը զուհուր էյլէմէսինտէն տօլայը, Իքինճի Տաիրէի Պէլէտիյէ վէզնէտարը Ռիզա էֆ.նին Շէհր Էմանէթ ճէլիլէսի մէճլիսի գարարը իլէ գալը Թէրգին իտիլերէք, եերինէ մուհասէպէի Էմանէթ քէթէպէսինտէն Բահրի էֆ. Թային պույրուլմըշ, վէ ալէյ ուսուլ տէվրը հիսապաթը իչին Էմանէթը միւշարիէյէտա մուհասէպէսի միւթէհայիզանընտան իպդ. Ասվէտ Մաղհար էֆ. Թարաֆընտան տավէթ իտիլմէքաէ օլաուղը իչիմիլմիշտիր։

—Պէյնքթաշտա Վալիսէ Զէյմէսինտէ սապքին Սէհիր բաշա հաղրէթլերինին գօնաղընտա խըստամէթճի իճլալ տին գօնագտանաթուն քիւբէ, պիլէղիք վէ տահա պազը գէյմէթալ էշտա չալըպ գայմըշ օլմաղա, գապրթաճա արանմագտա տը։

—Խասքէօյտէ բէնչպէր Իսմայիլ վէ Տուրմուշ էվվելքի կէճէ պիրպիրիյէ չագա իտէրլերքէն իչ գավկայա տէյտիշպ, Իսմայիլ Տուրմուշը գալընընտան աղրրճա եարալամըշ տը։

ՊՈՒԿԱՐ ԷՅԳԷՅԱՍԸ

Սայլի Շահանէտ Տէմիր Հիսար գազասընընն Գարաչօվա ճիէնինէքի էյգէյա տախի մանվ ու բէրիչան իսթիմիշ տիր։

Մէնէլիկին Բէրին գաբիյէսի էհալիսինտէն մէշհուր հայտուտ բարաս Սթամաթ էլտէ իսթիմիշ տիր։

Փօղանընն Սարը Խանլար նահիյէսի ճիվարընտա տօլչան 4 հայտուտ, վէ Սարմաշըզ գաբիյէսի ճիվարընտա պուլընան պիր Պուկար՝ սիլահը լա տէրատէթ օլունմըշ տը։

Պէսթրիճա գաբիյէսի 2 հայտուտ՝ հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ տէխալէթ էյլէմէյէրինէ մէպնի գաբիյէսերինէ կէօնտէրիլմիշլեր տիր։

Վէնտա գաբիյէսի խալգընտան 11 քիլի վէ Վօյթրան գաբիյէսի էհալիսինտէն 2 հայտուտ, վէ Պիլազ գաբիյէսինտէ կիզլէնէն 2 հայտուտ իլէ Մուղալվա գաբիյէսի էհալիսի արզը տէխալէթ էյլէմիշլեր տիր։

Ճումաի Պալէտտա Զարանէնէնին Բեաշնիա պալգանընտա Գարտսու սահիլինտէ Թէատաւէֆ իտիլէն պիր հայտուտ տէրատէսթ իտիլմիշ տիր։

Պօֆ-Վիոտտէ հէվալիսինտէքի էյգէյա տէֆ իտիլմիշ, վէ Զօրթանիլթէ էհալիսինտէն պիր հայտուտ՝ սիլահը լա պէրատէր տէխալէթ էյլէմիկի կիպի, Պայէնտէտ 2 հայտուտա սիլահլարը լա վէ 7 հայտուտ տա սիլահսըզ օլարագ ատանտ կէմիշլեր տիր։

ԲԱԹՐԻԳԻՍԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Խառն ժողով տիւն քի չարչէնպիհ կիւնիւ Դալաթա քիլիսէսի Թորհրդարանընտա Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հաղրէթլերինին Նախագահութիւնը թահթընտա ագտր իսթիմա իտէրէք, կրօն. ժողովտան Յովհաննէսեան Տ. Գրիգորիս վէ Մանկունի Տ. Վահրամ Սրբազան Արքեպ.լար իլէ Դուրեան Տ. Եղիշէ Սրբազան վէ Սեբեան Աւագ քահանայ, վէ Բազ. ժողովտան Նորատունկեան աթուճ. Գաբրիել, Եուսուֆեան սատտ. Տիգրան վէ Տեր-Ներսէսեան սատտ. Տիգրան էֆ.լեր հաղրատթը իլէ Սեբեան իղդ. Մինրան վէ Ասատեան իղդ. Մկրտիչ էֆ.լեր հաղրը պուլունտրգլարը հալտէ, պերվէճճը աթի միւզաքէրաթտա պուլունմըշ տը։

1.—Բաթրիգ Սրբազան հաղրէթլերի՝ քիլիսէյէ միւթէալրիգ մատտէի մալիւմէ միւնասէպէթիյէ տախրէն իրսալ օլունան պիր Թաղրիր էվրագ վէ մուհարրէրաթը հէյէթը մէճլիսէ Թէպլիղ իթմիշ տիր։

2.—Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգի Վեհապետեան Ամեն. Տ. Յարութիւն Սրբազան հաղրէթլերի Թարաֆընտան տախրէն վիրուտ իտէն մուհարրէրաթ գրատթ օլունմըշ իսէ տէ, Վարչութիւնըն էվվելճէ գարարլաշարընը Թէտգիր խարիճինտէ տիկէր պիր գարար իթթիխազընա լիւզում կէօրիլմէմիշ տիր։

3.— Կիւմիւեան վագֆը մէսէլէսի՝ Կիւմիւեան Մարգիս էֆ. իլէ Կիւմիւեան մէքթէպի Խնամակալութիւնը հէյէթի ազասընընն վէ պազը վերէսէսինին հուզուրընտա նազարը տիգգաթա ալընմըշ, վէ իճրատի միւզաքէրաթտան վէ միւտավիլէի էֆ.քարատան սօնրա Թարաֆլէրին իթիֆաքը մուճիպլինճէ սօն Թէրթիպաթ վէ սուրէթը Թէսվիյէ կէլէճէք իճթիմաէ Թաալիգ օլունմըշ տը։

Վարչութիւն Թարաֆընտան մէմուրէն Ս. Երուսաղէմ կէօնտէրիլէն Թէլեան իղդ. Բարթող էֆ. աւն Խաուն ժողով կիտիպ ըէսմը վէտաը իչիա իթմիշ օլաղա, եարընքի ճումաա կիւնիւ Ս. Երուսաղէմ հարէքէթ իտէճէք տիր։

Բուսիանընն Գաֆգասիա էյալէթինաէ Շուշի Դպրանոցը միւտիրիյէթինի քէմալը իսթիհգագա իչիա իթմիշ օլան Տ. Բենիկ վարդապետ՝ Գանձակտա Թահրիրը էմրաք վէ մուամէլաթը բէսմիյէի սաիրէ իչին Թահթը մուհաքէմէյէ ալընբաք Թիֆլիսէ նազլ օլունմըշ իսէ տէ, խիլաֆը նիզամ պիր մուամէլաէ պուլունմատըը Թէպէյյուն իտէրէք, Թէպրիյէի զիմմէթ էյլէմիշ վէ Թալիյէ օլունմըշ տը։

Պարզեանց Տ. Սուքիաս Արքեպ.՝ Սամարայա հարէքէթ իթմիշ իսէ տէ, պիր վագթ Օրէնպուրկտա գալմագա էմր ալմըշ օլաուղընտան, չէհրը մէղքիւրէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

Սէլանիքտէ պիր քիլիսէ իլէ պիր մէքթէպը միլլինին ինչասաթը իչին միւսատէի Սէնիյէ երգան պուլրուլտրընը պունատան ագտէմ եազմըշ իտիք։ Սէլանիքտէն «Մանիթէօ» կաղէթասընա կէօնտէրիլէն պիր մէքթուպատա օգունտրղընա կէօրէ, ալաֆը. հոկտ.ին 11ինտէ մահալլի Հոգաբարձութիւնը՝ Մանթալօֆ գումբանեասընընն Սէլանիք վէքիլի Ֆ. Բուռէմուսօֆընն Թահթը բիյասէթինտէ ագտր իճթիմա իթմիշ վէ քիլիսէ իլէ մէքթէպէն ինչասաթ մէսէլէսիյլէ մէշղուլ օլմուչ տը։ Լիմաքը Հիւմայուն միւտերի Հոգաբարձութիւն ազատ միւթէնէֆֆիզանընտան Բալալեան սատտ. Գրիգոր էֆ.ինինին մէսայի ու իգամաթը էսերի օլարագ մահալլի էրմէնիլերի՝ քիլիսէ վէ գապրիսթան իչին լազըմ կէլէն արասյը միւպայիա իթմէյէ մուվաֆֆագ օլմուչլար տը։ Պիր իսանէ տէֆթէրի քիւչատ օլունրպ, Մ. Բռէմուսօֆ՝ 400 լիրա իհտա իթմիշ վէ լեռելճէճէ տահա դիյատ վերմէք վաբընտա պուլրնմըշ տը։ Տիկէր ազա տախի իսանէլեր իթա իտուպ, պու սուրէթլէ 400 լիրա հասը օլմուչ վէ զաթէն մէվճուտ օլան մէպլաղ իւզերինէ զամմ իտիլմիշ օլմաղա, Սէլանիք վիլայէթի միւհէնտիսի Զամիչ Ճակոբ էֆ. Թարաֆընտան Թանզիմ օլունան բրլանլար մուճիպլինճէ քիլիսէ վէ մէքթէպին ինչասաթընտա պայլանաճագ տը։

Տնտես. Խորհուրդ. տիւն ազասընընն դայպուպէթի հասէպիյէ ազատ իճթիմա իտէմմիշ տիր։ Ազատան եաղընը Շերինեան Մինրան էֆ. Բաթրիգեանէյէ կէմիշ օլմաղա, քարտուղարլա պէրապէր Օրակարգընն Թէտգիդիյէ մէյղուլ օլմուչ տը։

Տօգթ. Մութաֆեան էֆ. կէտիք Բաշա մէքթէպը միլլիսինին ֆախրի Թէպապէթինի տերէօճատ իթմիշ օրմաղա, էվվելքի կիւն մէքթէպը մէղքիւրը զիյարէթ իտէրէք, չահկիրատանն ահվալը ումմիյէի սրհիյէսինի մուայէնէ վէ Թէտգիգ էյլէմիշ տիր։

Գումգաբանընն Եարընը Պագդալ ճիվարընտա պիր Բում գէզը էրմէնի Բիրիսէօրնէ գազալ օլունմաղ իւզրէ Բաթրիգեանէյէ միւրաճաաթ իթմիշ տիր։

Իզմիր էրմէնի Գաթօլիք մէրճասասը օլուպ, չու սըրատա Տէրսատէթ կէլմիշ օլան Աւգերեան հիւրմ. Նիկողոս Ծ. վ.ին պազը խուսուսի ոէպպէլերէ մէպնի իչէն չէքիլմիշ օլտուղը եազըմըշ իսէ տէ, պու նէշրիյաթը ասլը օլմայրպ, Իզմիր մէրճասալը էյեէմմ մումանիլէյհ վարդապետին էօհտէսինտէ պուլրնրպ, մուվագգաթէն Տէրսատէթ կէլմիկի անլայըլմըշ տը։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Բօմա 21 հոկտ.—Իթալիա բէիսը վիւքէլասը Մ. Ծանարտէլլի՝ խթիֆասընը վէրմիշ տիր։ Գրալ՝ մէմուրիյէթինի մուհաֆազա իթմէսինի վէ պիր եէնի գապինէթօ Թէչքիլ էյլէմէսինի Մ. Ծանարտէլլիէն Թալէպ իթմիշ իսէ տէ, գաթիէն իչէն չէքիլմէք արզուսընա մէպնի Մ. Ծանարտէլլի՝ պու Թալէպէ մուվաֆագաթ իթմէմիշ տիր։

Խապէր վերիլմիկինէ կէօրէ, պիր գաչ կիւնէ գատտար ֆրանսա իլէ Իթալիա արասընտա պիր հաքէմիլիք անանամէսի իմզալանաճագ տը։

Պերլին 21 հոկտ.— Բուսիանընն խարիճիյէ նազրը գօնթ Լամստորֆ՝ հոկտ. 27ատ Բարիզէ հարէքէթ իտէճէք վէ 8 կիւն Բարիզատ իսքեան էյլէյէճէք տիր։

Լիզպոն 21 հոկտ.— Սրանիա դպրը Օն Իւչինճի Ալֆոնս՝ կէլէճէք նոյմ. 18ատ Բօրթուկալ գրալընը գիյարէթ իտէճէք տիր։

Լոնտրա 21 հոկտ.—Թօքիսան վարիա օլան թէլէկրաֆլարա նազարէն, Բուսիա իլէ Ճաբօն արասընտա միւզաքէրաթ՝ կէօրիւնիյէտ պիր սուրէթը թէսվիյէյէ միւնճէրը օլաճաղը կիպի, հէր մուհարէպէ թէնլիքէսի ատ պէրթարաֆ օլմուչ տը։

ՄԻՔՐՈՊ ՎԷ ԻՆՍԱՆ

Ա

ՄԻԴՐՕՊԼԱՐ ՀԱԳԴԸՆՏԱ ՊԱԶԸ ՄԱԼԻՄԱԹ

Միգրոպ տէնիլէն մէվատտ կէյէն ասրքն օսն նըսֆընտա մէյհուր մուալլիմ Բասթէօր Թարաֆընտան քէյֆ իտիլմիշ վէ պու հագգա պիր չօգ էսասլը մալիմաթ վերտիքտէն սոնրա եէթիշտիրմիշ օլտուղը Թալէպէտ տէ պու ուղուրա չալըշրադ, օ կիւնտէն պէրու պու ֆէյնն սայէսինտէ քէտֆիֆէ իլմ ու հիւնէր վէ պա խուսուս ֆէննի Թէպապէթ պիր Թէպէտտաւիւլթը ազիմէյէ տիւյար օլմուշտը.

Պու գատտար էհէմմիյէթիյլէ պէրտպէր հալը հաղրտա «միգրոպ» տէնիլէն չէյլեր տահա չօգլար ինտինտ խայալի պիր քէլիմէ կիպի ատտա օլունըյօր. հէյլէ իլմի այնա օլմայանլար իչիւն պիր Թագըմ եալան սէօղլերտէն պաչգա պիր մանէասը եօգ տէյու Թէլագգը օլունմագտա տը. Աճապա սէպէպի նէ՞ տիր.

Սէպէպի՝ պու միգրոպ տէնիլէն չէյլերին էօյլէ գօյայ գօյայ կէօզ իլէ կէօրիւիւպ, էլ իլէ տօգունալը մատտէլէրտէն օլմատը. գիրա հեր քէս օ տէրէճէ եալանլար իչիթմէքտէ տիր քի, էօյլէ հէր կէօրտիւկի չէյէ ինանմատը կիպի, հէյէ կէօրմէտիկի չէյէ ինանմագ տէյիլ, պէլքի կիւվեսի պիլէ կէլիր.

Շու հալտէ աճապա միգրոպլարը քէյֆ իտէնլերին կէօղիւ պիզիմ կէօզիւմիզտէն տահա ֆարգլը՞ մը իտի քի, պու տէրէճէ ուֆագ, պու տէրէճէ պէյլի պէյլիսիզ ճիսմէրի կէօրիւպ, անլերի միթալէտ իթմիշ տէ պիր չօգ պէօյիւք պէօյիւք էսասլար օրթայա չըգարմըշ.

Զիրա միգրոպ տէնիլէն չէյլեր օ գատտար ուֆագ, տը՞ քի, պունլարը՞ նէ զըատտա օլազրընը տօզրուտան տօզրույա թասավվուր իթմէք միւմքին օլմագ իսէ տէ, եալընը՞ չունու տէյէպիլիրիզ քի՞ պիր Թօրու իյնէսի ուճունտա տուրապիլէն պիր սու տամլասը տէրունինտէ հիչ օլմազսա պիր գաչ եիւզպինլերճէ պու միքրոպ տէնիլէնլերէտէն պուլունապիլիր, եանի օ մըգտար սույուն տէրունընտաքի պու միգրոպըն հեր պիրի՝ պիր ֆըչը սու իչինտէ պիր գում թանէսի կիպի պիր չէյ տէմէք օլուր.

Հէր նէ գատտար թապիլաթըն եարատչընա կէօրէ օ մուալիմէր իլէ պիզիմ կէօղիւմիւզտէ ֆարգ եօգ իսէտ, տիւչիւնիլճէք օլուրսա՝ կէօրմէք նօգթաի նազարընտա բէք պէօյիւք ֆարգ վար տը՞ր. Հէր կէօղ պագար, ամմա՝ հեր կէօղ տը՞ր տէրճէտէ կէօրմէզ. օ տէրէճէյի տէ անճագ իլմ թային իտպիլիր. իլթէ Բասթէօրին կէօղիւ՝ իլմ զըյասըյա միւնէվվէր վէ սոն տագիգասընա գատտար եօրուլմամագ չարթըյա չալըշրադ վէ էն պէօյիւք եարարմճըսը օյան «միգրոսգօբ»,—եանի պէօյիւլթեճէք ալէթ (խուրտէպին)—վասրթասըյա օ մերթէպէի ուլայա վասրլ օլմուշ տը՞ր.

Օ հալտէ՝ միգրոպ տէնիլէն չէյլեր նէ՞ տիր.

Միգրոպլար՝ տօղար, պէօյիւր վէ քէնտի կիպի պիր տիկերինի հասրլ իթտիքտէն սոնրա էօյիւր կիտէր պիր մատտէ տիր քի՝ չու խասսէլերիյէ հայվանաթ վէ նէպաթաթտան հիչ ֆարգը եօգ տը՞ր.

Ա՛ճապա պունլարա տա հայվա՞ն մը տէյէճէյիզ, եօգսա նէպաթ մը տէյէճէյիզ.

Վագրա՝ չու սիւալ եէքնագարտա գուլաղա բէք խոշ կէլիր, եանի պիր չէյին նէպա՞թ մը, հայվա՞ն մը օլուպ օլմատը՞ղընը թային իտէմէմէք էբէյի պիր ճիհալէթ ատտա օլունուր կիպի կէօրիւլիր իսէ տէ, մէսէլէյի պիրազ տահա տերինճէ թէտգիգ իտէճէք օլուրսագ, պիզ տէ պու ճիհալէթէ հագգ վերէճէյիմիզ շիւպհէսիզ տը՞ր.

Մալիւմ օլտուղը վէճճիլ, եաշամագ, պէօյիւմէք, գիւրրիյէթ եէթիշտիրմէք վէ մահվ օլուպ կիթմէք նօգթաի նազարընտան, պիր ադամ իլէ պիր հայվանը՞ հիչ պիր ֆարգը եօգ իսէ տէ, խարճէն չէքիլէրի պիր պիրինտէ քէսմիլէն թէֆրիգ օլընը՞ըլար, եանի պիր ադա՞թը պիր ճէվիզ ադաճընտան ֆարգ իթմէք պիզիմ իչիւն բէք գօյայ պիր չէյ տը՞ր. Ֆագաթ հայվանարան պիր ադ ուֆագլարընա էնէլիմ, պա խուսուս սուտա եաշայանլարա աթֆը նազար իտէլիմ, սիւնկէր, մէրճան կիպի հայվանլար, վէ տիկեր Թարաֆտան նէպաթաթատա տա պուլունան ուֆագլարը, եօսունլար, տէնիզ օթու վէ սաիրէ կիպիլերի նազարը թէգիգտէն կէչիրտիքտէ կէօրիւրիզ քի՝ տահա կէօզ իլէ կէօրիւլիր օլտուգլարը հալտէ, պիրպիրլերինտէն թէֆրիգ, եանի հայվա՞ն մը, օ՞թ մը օլտուգլարընը թային իթմէք բէք կիւճ օլուր. տահա եագըն վագթլարա գատտար սիւնկերի օթ տէյու թէլագգը իտէրլեր իտի. հէյլէ կէօզ իլէ կէօրիւմէյէն պիր թագըմ պինլերճէ չէչիտ հայվան վէ նէպաթ վար քի՝ պունլարը կէօզ իլէ տէյիր, պէլքի միքրոսգօբ իլէ տէ էն պէօյիւք ալիմէր թային ու թէֆրիգտէ չալըշմըյար իսէ տէ, չօգ վագթ թէֆրիգտէն ճճիզ գալմըշ օլտուգլարը իչիսիմիզ վէ կէօրիւմիւշ տը՞ր.

Զիրա պու միգրոպ տէտիկիմիզ չէյլերին, էլ, այագ, պաշ, գանատ, եաստա քէօք, եարբագ, չիչէք կիպի պիր ալէտմաթը ֆարիգասը եօգ քի՝ անլերէն ֆարգ իտպիլիմ, պունլար բէք ուֆագ, սոն տերճէճէ ուֆագ պիր թագըմ պագը իլգիմ թանէսի կիպի եուվարլագ վէ եա ուղունճա պիրբը ճիսմէր տիր քի, պունլար եէմէք, իչմէք իչիւն վիճուտլարընն հեր նօգթասընը գուլանըրլար, եանի խուսուսի աղըլլարը օլմայըպ վիճուտլարընն հեր թարաֆըյա զըտտալարընը էմէրլեր.

Աղըզլարը օլմատըղը կիպի, միյտէ վէ պաղըրսագ միսիլու ալէթլերի տէ եօգ տը՞ր. չու հալտէ պունլար եէյէճէկի մատտէյի սու հալինտէ օլարագ ալմալարը իգթիգա իտէր. եկէր պուլուրլարսա եէյէրէք կէչինիրլեր, եօգսա պիր չօգ միւտտէթ պիր չէյ օլմայարագ պէքլերեր.

Պունլարտա երքէք, տիչի արանըլմագ, զիւրբիյէթլերի տէ հիչ պիր վագթ պիլտիկիմիզ ուտուլլեր իլէ վուգու պուլմագ. պու հայվանճրգլարընն հեր պիրի պէօյիւր, պէօյիւր, վէ պիր վագթ կէլիր քի՝ արթըգ պէօյիւլէմէյիկ հատտը քէմալէ վասրլ օլմուշ օլուր վէ պիր ադ ուզարըգ օրթասընտան պօզուլմայա պաչար վէ պօզուգ եէրտէն իքիյէ այրըլարագ պէօյիւճէճ պիր հայվան իքի օլուր. վէ պունլարտան իլէրի կէլէնլերտէ տէ այնը հալ հուսուլէ կէլէրէք իլանիհայէ չօղալըրլար. պու հալ օ գատտար տա սիւրաթ իլէ վուգու պուլուր քի՝ ադ պիր միւտտէթ զարֆընտա պիր թանէտտէն պիր գաչ եիւզ պինլերճէ հուսուլէ կէլտիկի՝ մուալէնէ իլէ թային օլունմըշ տը՞ր.

Պագէն պէօյլէ օրմայըպ տիկեր պիր սուրէթլէ չօղալըրլար, եանի պիր հայվանճրղընն եան թարաֆընտան պիր ասմուրճրգ հուսուլէ կէլիր քի՝ պու ասմուրճրգ պէօյիւյէ պէօյիւյէ պիր տիկեր հայվան օլարագ օլտուղը եերտէն այրըլըր. իլթէ պէօյլէ պիր հայվան իքի օլուր.

Միգրոպլար էքսերիյէթլէ իւչ չէքիլտէ կէօրիւլիւպ, պու չէքիլէրինէ նազարէն տէ խուսուսի իսմիր ալըրլար.

Պունլարտան պիրինճիսի իւզիւմ վէ եա թէսպահ Թանէսի կիպի օլանլար տը՞ր քի՝ պունլարա ուսմամիյէթլէ «գօքիւս» նամը վերիրլեր. պունլար տա եա թէք թէք պուլունըրլար, եա չիֆթ չիֆթ օլուրլար, վէ եա տէօրտեր տէօրտեր վէ եախատ իւզիւմ սալգըմը կիպի քիմվէ իլէ կէօրիւրլեր.

Իքինճի ճընս միգրոպլար իսէ՝ պիր չուպագ բարչասընա պէնզտիկինտէն, «պասիլ» նամը իլէ եատ օլունըրլար, մէսէլա «պասիլ տը Դօխ», վերեմ միքրոպը կիպի օլանլար.

Իւչիւնճի ճընս միգրոպլարտա ուզունճա ֆագաթ տայմա էյրի տիրլեր. պունլար պիր ստորակէտ(,), վէ եա պիր սայ թէլի բարչասընա վէ եա հելիզօնա, եանի գօլթուգ սանտալեասը եարընա պէնզեր պիր չեքլտէ պուլունըրլար.

Միգրոպլարըն պու էսաս չեքլէրինտէն մատտա տահա պիր չօգ չէշիտ չեքլէրի վար իսէ տէ, հէբսինի պուրատտա այրը այրը սայմագ վէ միւթալէա իթմէք՝ պիզիմ իչիւն միւմքին օլամայաճաղընտան, եալընը՞ղ չունու տէյէ պիլիրիզ քի հեր միգրոպ քէնտի չեքքը ասիսինի տայմա պիր ֆհատտ մունհաֆազա իտէմէզ, եաչայըշընա վէ պուլունտըղը մէվգըյա կէօրէ չէքլ ու պիչիմինի տէյիչտիրիր.

Միգրոպլար՝ եաչատըղը միւտտէթճէ իհթիյաճլարը 3 չէյտէն իպարէթ տիր. Պունլարտան պիրինճիսի «սու», եանի եէյէճէկի չէյին սու իչինտէ երիմիշ օլտուղը հալտէ պուլունմասը, իքինճիսի «հավա», հեր հայվանը՞ վէ եա նէպաթաթը՞ իհթիյաճը օլատուղը կիպի միգրոպլարը՞ տա հավա միւհթաճիյէթի վար տը՞ր.

Իչիւնճիսի իսէ սըճագլըգ, եանի ինսան իչիւն խօյանըլաճագ սրճագլըգ մրգիօպլարա տա մուվֆքգ կէլիր. եկէր պու սրճագլըգը տէրճէյէ թաթպիգ իտէճէք օլուրսագ, միգրոպլարը՞ է՞ն էյի եաչայաճաղը սրճագլըգ՝ 15-25 վէ եա 27 տէրճէճէ տիր.

Իլթէ պու իւչ չէյ, եանի հավա, սու վէ հարարէթ միւքէմմէլ օլմաքգճա, միգրոպլար ասլա չօղալամաղլար. Ֆագաթ պունու տէմէքտէն մագատա՝ միգրոպլար մահվ օլուր տէմէք տէյիլ, պէլքի պու չէրտիթի միւքէմմէլէն պուլմատգլարը վագըթ մահվ օլմայըպ, պիր չօգ միւտտէթ ուլուշուգ պիր հալտէ տուրուրլար, թաքի եաչայըշարընա մուվֆքգ պիր մահալ պուլունլար.

Միգրոպլար տօղուպ, պէօյիւյիպ եաչատըգլարը կիպի, նասրլքի տէմիչ խտիք, էօյիւրլեր տէ.

Ա՛ճապա միգրոպ գա՞ չէյտա թէլէֆ օլուր. պունուն ճէվապը ըէք պասրթ տիր. իքի թիւրլու տիր. Պիրի թապիլի, տիկերի տէ գազաի օլարագ մահվ օլուրլար.

Պու իքի տիւրլու մահվ օլմագ՝ եաչընը միգրոպլարա մախսուս տէյիլ, պէլքի ումում հայաթա մալիք օլան մախլուգ տա պու իքի չէրտիթէ թապի տիր. եանի պունլարտան պիրինճիսի օլան մէվքը թապի իլէ մահվ օլմագ տէմէք թապիթընը հեր պիր ճենս մախլուգա վերմիչ օլտուղը միւտտէթի էօմրու գազասրգ օլարագ կէչիրտիքտէն սոնրա, պիր մմընն եանրգ պիթմէսիյէ ըշղընընն սէօնմէսի կիպի վիճուտտա թերքը հայաթ իտէր.

Իքինճիսի օլան մէվքը գազաի իսէ, տահա մախլուգ միւտտէթը էօմրու-նի իքմալ իթմէտէն մահվ օլմասը տէմէք տիր.

Դազա հեր պիր հայվան վէ նէպաթ իչիւն միւխթէլիֆ իսէ տէ, միգրոպլար իչիւն իքի չէշիտ տիր. եանի միգրոպլար իքի ճընս գազատան միւթէէսսիր օլարագ մահվ օլուրլար.

Պու գազատան պիրինճիսի չիւտէթլի սրճագլըգ, եանի գայնար սու կիպի, լաքին պազէն պու քէտֆի օլմասընը իչիւն էն էյիսի 120 տէրճէճէ իսէ տէ, պազէն տահա զեյատ իգթիզա խտիյօր.

Ա՛ճապա միգրոպլար սօուգտան թէլէֆ օլմա՞զլարմը.

Խայը՝. հաթթա պուզ իչինտէ պիլէ եօլմէմիշ միգրոպ պուլունմըշ տը՞ր.

Շիտտէթլի սօուղընն վէ եա պուզուն չու գատտար պիր ֆատէսի վար քի եօլտիւրմէզսէ տէ միգրոպլարընն չօղալմասընա մանի օլուր. եանի միգրոպ սօուգտա ույուշուր գալը՞ր.

Իքինճի գազա իսէ՝ պիր թագըմ իլանլարընն միգրոպ իւզերինէ թէէսսիրի տիր. մէսէլա, քէգաչ, թուզ ըուհու, ասիա ֆէնիք, ադ սիւլիսէն, գաճ եաղը, քիրէճ վէ տահա պիր չօղ մատտէլէր քի՝ պունլարտան բէք ադ մըգտար պիր չօղ սու իչէրիսինտէ պուլունըրլսա պիլէ, եինէ քէտֆիֆէի միգրոպլարը տագրգասընտա թէլէֆ իթմէյէ միգթէէսիր վէ քէտֆի տիր.

Միգրոպլարըն թէլէֆի վէ պունլարընն զարարընտան գաչընմագ իչիւն լազըմ կէլէն թէտտապիր հագգընտա ուզուն ուզատիյէ իլէրիտէ խուսուսի օլարագ պահս իտէճէկի. միգտէն, չիմտիկք պու գատտար մալիւմաթը ումումիյէ վերտիքտէն սօնրա, տիկեր պիր պահնա պաչլամագ իչճագ իտէր քի՝ օ տա ինսան իւզերինէ միգրոպլարընն նասրլ թէէսիր իթմէսի մէսէլէսի տիր.

Կ. Ս. ԴԱՒԻԹԵԱՆ

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ

Բուսիա խարիճիյէ նազըրը գօնթ Լամտտորֆքն Բարիզտէ պէքլէնտիկի պա թէլէկաֆ խապէր վերիլիյօր.

Ֆրանսա Բարլամէնթօսը էվվէլքի կիւն Բարիզտէ քիչատ օլունուպ, խարիճի բօլիթիգա հագգընտաքի միզաքէրաթա տա տիւն պաչլամըշ տը՞ր.

Վիէննատա ըիվայէթ օլունտըղընա կէօրէ, Եուսան գրալը վէ գրուլցասը՝ հոկտ. 26տա Վիէննայա իճրա իտէճէքլերի սէյահաթտան սարքը նազար իթմիյլեր տիր. Պունա սէպեպ գրալիցանը՞ վալիտէսի կրանտիւյէս Աէքսանտրա Նիգօլայէվիչին տաղը խասթալաղը տը՞ր.

Կազէթալարտա իլան օլունտըղը վէհլէ, Բուսիա խարիճիյէ նազըրը գօնթ Լամտտորֆքն իճրա իտէճէկի սէօյլէնէն սէյահաթ հագգընտա Բէթերսպուրկըն մէհֆիլը ըէմիյէսինտէ հիչ պիր մալիւմաթ եօգ տը՞ր.

Բօմատաքի «Մէսսաճէրօ» կազէթասընտա պէյան օլունտըղընա կէօրէ, Բուսիա Զարը Իքինճի Նիգօլա՝ կէլեճէք իլք պահարտա Ֆրանսա ըէիսը ճիւմհուրը Մ. Լուպէնին Բօմայը ղեյարէթ իթմէսինտէն եա պիր ադ եվվէլ, եա պիր ադ սօնրա Բօմայը ղեյարէթ իտէճէքտիր.

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Ամէտիի Տիվանը Հիւմայուն միւթեհայիդանը խուլաֆասընտան սատ. Մահմուտ Ճէլալէտտին պէյ էֆ. հազրէթլերինէ ուլէա սընքը էվվէլի, Մուշ միւթեսարրըֆ մուավինի իզզ. Նչան էֆ.յե սանիյե ըիւթպէէրի թէվճիհ,

* * *

Տէրսատտէթ վէ միւհագաթը ուսուրը ատիյէ միւֆէթթիշլիկի՝ մուավինլիկինտէ պուլունան սատ. Եուսուֆ Շէթվան պէյ էֆ. հազրէթլերինէ,

Տէրսատտէթ Իսթինաֆ Մահքէմէսի ճիւնհա գրսմը ըիյասէթի՝ մահքէմէի մէշգիւրէ ազասընտան սատ. Խամիլ Հագգը էֆ. հազրէթլերինէ,

Հալէպ վէ Ատանա վիլայէթլերի ատիյէ միւֆէթթիշլիկի՝ Տէրսատտէթ Իսթինաֆ Մահքէմէսի ճիւնհա գրսմը ըէիսի սատ. Բէշիտ պէյ էֆ.յե,

Մահքէմէի մէշգիւրէ ազալըղը՝ Հալէպ վէ Ատանա վիլայէթլերի Ատլիյէ միւֆէթթիշի սատ. Նէյմէթուլլահ էֆ.յե,

Մահքէմէի մէշգիւրէ ազալըղը՝ Էսքիշէհիր վէ Սեյանիկ վիլայէթլերի Ատլիյէ միւֆէթթիշլիկներինէն ըիֆ. Հոգոյեան Վահէ էֆ.յե,

Էսքիշէհիր վէ Սեյանիկ վիլայէթլերի Ատլիյէ միւֆէթթիշլիկի՝ Տէրսատտէթ Իսթինաֆ Մահքէմէսի ազասընտան Պարոնիկեան իզզ. Մեկրան էֆ.յե,

Պէյրութ վիլայէթի մէրքէզ թիճարէթ մահքէմէսի ըիյասէթի՝ Տէրսատտէթ Թիճարէթ մահքէմէսի ազասընտան սատ. Ճէլալ պէյ էֆ.յե,

Տէրսատտէթ Թիճարէթ մահքէմէսի ազալըղը՝ Տէրսատտէթ Պատյէթ մահքէմէսի ազասընտան սատ. Իպրահիմ պէյ էֆ.յե,

Տէրսատտէթ Պատյէթ մահքէմէսի ազալըղը՝ Դաթէմմանի վիլայէթի իսթինաֆ մահքէմէսի ազասընտան իզզ. Մարոզ պէյ,

Պէյրութ վիլայէթի մէրքէզ թիճարէթ մահքէմէսի ըիյասէթի՝ Տէրսատտէթ Թիճարէթ մահքէմէսի ազասընտան սատ. Ճէլալ պէյ էֆ.յե,

Տէրսատտէթ Թիճարէթ մահքէմէսի ազալըղը՝ Տէրսատտէթ Պատյէթ մահքէմէսի ազասընտան սատ. Իպրահիմ պէյ էֆ.յե,

Տէրսատտէթ Պատյէթ մահքէմէսի ազալըղը՝ Դաթէմմանի վիլայէթի իսթինաֆ մահքէմէսի ազասընտան ֆազ. Մահիր էֆ.յե,

Պէյրութ Պատյէթ մահքէմէսի ազալըղը՝ ձէզատիրը Պահրը Սեֆիա վիլայէթի իսթինաֆ մահքէմէսի միւտտահիի ումումիսի Այնան սատ. Տիրան էֆ. հազրէթլերինէ,

Ձէզատիրը Պահրը Սեֆիա վիլայէթի իսթինաֆ միւտտահիի ումումիկի՝ Պէյրութ Պատյէթ մահքէմէսի ազասընտան իզզ. Բաղրզ պէյ,

Պէյրութ Պատյէթ մահքէմէսի ազալըղը՝ Տիյարպէքիր վէ Մամուրէթիւլ Ազիզ վիլայէթլերի ատիյէ միւֆէթթիշլերինէն Նէյթերճեան ըիֆ. Դարբիէլ էֆ.յե,

Պէյրութ Պատյէթ մահքէմէսի ազալըղը՝ Տէրսատտէթ Իսթինաֆ Մահքէմէսի ազա միւազիմիկերինտէն Ներսես Սահիպ պէյ,

Պէյրութ Պատյէթ մահքէմէսի ազա միւազիմիկի՝ Մանասթիր վիլայէթի մէրքէզ պատյէթ մահքէ-

---

(202)

ՄԱՐՍԷԼ

ԵԱԽՕՏ

ԵԷՆՔ ԲԱՐԻԳԷ ԷՍԻԱՐԸ

Պու էսնատէ մուղիգա Թագըմընը գօմանտանը՝ օյունա պաչլանմագ զէմանը կէլտիկինի մուղիգաճելրա իյարէթլէ մնլրթաը։ Հէր քէս եերինէ օթուրը։ Մուղիգա պիր որա նազմէտի չմամաղ պաչլաը. պաճէհու բէրաբ աչելրպ պիր օրման կէօրիւնսի։ Թօհու Պօհու Ատաը՝ հիչ պիր խարիթատա կէօռթէրիլմէյ ատալրտան օլմայրպ, անճագ ալէմը խայալթատա վիւհուռը օլաուղընան, օրմանընն ազաճլարը տա հիչ պիր օրմանատա կէօրիւլմէմէյ էշճարտան իտի։

Պու խայալի ատանընն գօմանտանը օլան Եիրմի Տօգուզընճը Թրմպան նամընատա պիր գատրն, վէ անրն զէվճի Սիմպալ նամընատա պիր էրքէք իտի։

Ատատա գատրնլարընը սիլահ գուլանմալարը, վէ էրքէքլերին տէ չօճուգլարը պէօյիւթմէյէրի ուսուլանն իտի։

Էէրին մուէլիֆլերի՝ ատատը ինանիլէյի չիմտիքինին զըատը քամիլի օլմագ իւղրէ կէօռթէրմէք իսթէմիյէր իսէ տէ, տօրլ մագուէլերի՝ Թէմաչակիրատանրն գուվվէի զինիլիսինտէն զիյատ կէօզլերինէ միւրաճաաթ իթմէք օլատուղը ճիտէլ, դայէթ գրսատ ֆիսթանլար կիյինմիշ պիր զըզ օրատուսը Թագամիս ու իրատ իթմէքլէ իքթիֆա իթմիյլեր իտի։ Պու օրատ՝ պիր Թագըմ էվվալ Թապիլիյէ իլէ զայէթ միւչքիլ մանօվրալար իճրա իթմէքտէ իտի. օյունատա պիր Թագըմ նազմէլեր վար իսէ տէ, սիլահէնատագ գատրնլարընն պանագլարընն մէնզարէօթ միւչթէրիլերի հեր չէյտէն զիյատ իլզալ իտիյօր իտի։

Տէօրիւնճի մէէլիսատ Վալանթին՝ գրալիցա Սիմալն էն ուէվկիլիւ խրատմէք քէսրը էլպիսէսիյէ չէնատա կէօրիւնսիւ. վէ Թէսթրօնն էօնիւնէ գատտար կէլիպ նազմէտինի թէրէննիւմ պաչլատը։ Լօճալարատա վէ գօլթուգ ատանատիւլարընատա պիր գաչ ատամ իլմ Թային իտէպիլիր։ Իլթէ Բասթէօրին կէօղիւ՝ իլմ զըյասըյա միւնէվվէր վէ սոն տագիգասընա գատտար եօրուլմամագ չարթըյա չալըշրադ։

Աղըզլարը օլմատըղը կիպի, միյտէ վէ պաղըրսագ միսիլու ալէթլերի տէ եօգ տը՞ր. չու հալտէ պունլար եէյէճէկի մատտէյի սու հալինտէ օլարագ ալմալարը իգթիգա իտէր. եկէր պուլուրլարսա եէյէրէք կէչինիրլեր, եօգսա պիր չօգ միւտտէթ պիր չէյ օլմայարագ պէքլերեր։

Պունլարտա երքէք, տիչի արանըլմագ, զիւրբիյէթլերի տէ հիչ պիր վագթ պիլտիկիմիզ ուտուլլեր իլէ վուգու պուլմագ. պու հայվանճրգլարընն հեր պիրի պէօյիւր, պէօյիւր, վէ պիր վագթ կէլիր քի՝ արթըգ պէօյիւլէմէյիկ հատտը քէմալէ վասրլ օլմուշ օլուր վէ պիր ադ ուզարըգ օրթասընտան պօզուլմայա պաչլար վէ պօզուգ եէրտէն իքիյէ այրըլարագ պէօյիւճէճ պիր հայվան իքի օլուր։

Միգրոպլար էքսերիյէթլէ իւչ չէքիլտէ կէօրիւլիւպ, պու չէքիլէրինէ նազարէն տէ խուսուսի իսմիր ալըրլար։

Պունլարտան պիրինճիսի իւզիւմ վէ եա թէսպահ Թանէսի կիպի օլանլար տը՞ր քի՝ պունլարա ումումիյէթլէ «գօքիւս» նամը վերիրլեր. պունլար տա եա թէք թէք պուլունըրլար, եա չիֆթ չիֆթ օլուրլար, վէ եա տէօրտեր տէօրտեր վէ եախատ իւզիւմ սալգըմը կիպի քիմվէ իլէ կէօրիւրլեր։

Իքինճի ճընս միգրոպլար իսէ՝ պիր չուպագ բարչասընա պէնզտիկինտէն, «պասիլ» նամը իլէ եատ օլունըրլար, մէսէլա «պասիլ տը Դօխ», վերեմ միքրոպը կիպի օլանլար։

Իւչիւնճի ճընս միգրոպլարտա ուզունճա ֆագաթ տայմա էյրի տիրլեր. պունլար պիր ստորակէտ(,), վէ եա պիր սայ թէլի բարչասընա վէ եա հելիզօնա, եանի գօլթուգ սանտալեասը եարընա պէնզեր պիր չեքլտէ պուլունըրլար։

Միգրոպլարըն պու էսաս չեքլէրինտէն մատտա տահա պիր չօգ չէշիտ չեքլէրի վար իսէ տէ, հէբսինի պուրատտա այրը այրը սայմագ վէ միւթալէա իթմէք՝ պիզիմ իչիւն միւմքին օլամայաճաղընտան, եալընը՞ղ չունու տէյէ պիլիրիզ քի հեր միգրոպ քէնտի չեքքը ասիսինի տայմա պիր ֆհատտ մունհաֆազա իտէմէզ, եաչայըշընա վէ պուլունտըղը մէվգըյա կէօրէ չէքլ ու պիչիմինի տէյիչտիրիր։

Միգրոպլար՝ եաչատըղը միւտտէթճէ իհթիյաճլարը 3 չէյտէն իպարէթ տիր։ Պունլարտան պիրինճիսի «սու», եանի եէյէճէկի չէյին սու իչինտէ երիմիշ օլտուղը հալտէ պուլունմասը, իքինճիսի «հավա», հեր հայվանը՞ վէ եա նէպաթաթը՞ իհթիյաճը օլատուղը կիպի միգրոպլարը՞ տա հավա միւհթաճիյէթի վար տը՞ր.

Իչիւնճիսի իսէ սըճագլըգ, եանի ինսան իչիւն խօյանըլաճագ սրճագլըգ մրգիօպլարա տա մուվֆքգ կէլիր. եկէր պու սրճագլըգը տէրճէյէ թաթպիգ իտէճէք օլուրսագ, միգրոպլարը՞ է՞ն էյի եաչայաճաղը սրճագլըգ՝ 15-25 վէ եա 27 տէրճէճէ տիր։

Իլթէ պու իւչ չէյ, եանի հավա, սու վէ հարարէթ միւքէմմէլ օլմաքգճա, միգրոպլար ասլա չօղալամաղլար։ Ֆագաթ պունու տէմէքտէն մագատա՝ միգրոպլար մահվ օլուր տէմէք տէյիլ, պէլքի պու չէրտիթի միւքէմմէլէն պուլմատգլարը վագըթ մահվ օլմայըպ, պիր չօգ միւտտէթ ուլուշուգ պիր հալտէ տուրուրլար, թաքի եաչայըշարընա մուվֆքգ պիր մահալ պուլունլար։

Միգրոպլար տօղուպ, պէօյիւյիպ եաչատըգլարը կիպի, նասրլքի տէմիչ խտիք, էօյիւրլեր տէ.

Ա՛ճապա միգրոպ գա՞ չէյտա թէլէֆ օլուր. պունուն ճէվապը ըէք պասրթ տիր. իքի թիւրլու տիր։ Պիրի թապիլի, տիկերի տէ գազաի օլարագ մահվ օլուրլար։

Պու իքի տիւրլու մահվ օլմագ՝ եաչընը միգրոպլարա մախսուս տէյիլ, պէլքի ումում հայաթա մալիք օլան մախլուգ տա պու իքի չէրտիթէ թապի տիր. եանի պունլարտան պիրինճիսի օլան մէվքը թապի իլէ մահվ օլմագ տէմէք թապիթընը հեր պիր ճենս մախլուգա վերմիչ օլտուղը միւտտէթի էօմրու գազասրգ օլարագ կէչիրտիքտէն սոնրա, պիր մմընն եանրգ պիթմէսիյէ ըշղընընն սէօնմէսի կիպի վիճուտտա թերքը հայաթ իտէր.

Իքինճիսի օլան մէվքը գազաի իսէ, տահա մախլուգ միւտտէթը էօմրու-նի իքմալ իթմէտէն մահվ օլմասը տէմէք տիր։

Դազա հեր պիր հայվան վէ նէպաթ իչիւն միւխթէլիֆ իսէ տէ, միգրոպլար իչիւն իքի չէշիտ տիր. եանի միգրոպլար իքի ճընս գազատան միւթէէսսիր օլարագ մահվ օլուրլար։

Պու գազատան պիրինճիսի չիւտէթլի սրճագլըգ, եանի գայնար սու կիպի, լաքին պազէն պու քէտֆի օլմասընը իչիւն էն էյիսի 120 տէրճէճէ իսէ տէ, պազէն տահա զեյատ իգթիզա խտիյօր.

Ա՛ճապա միգրոպլար սօուգտան թէլէֆ օլմա՞զլարմը.

Խայը՝. հաթթա պուզ իչինտէ պիլէ եօլմէմիշ միգրոպ պուլունմըշ տը՞ր.

Շիտտէթլի սօուղընն վէ եա պուզուն չու գատտար պիր ֆհատտէսի վար քի եօլտիւրմէզսէ տէ միգրոպլարընն չօղալմասընա մանի օլուր. եանի միգրոպ սօուգտա ույուշուր գալը՞ր.

Իքինճի գազա իսէ՝ պիր թագըմ իլանլարընն միգրոպ իւզերինէ թէէսսիրի տիր. մէսէլա, քէգաչ, թուզ ըուհու, ասիա ֆէնիք, ադ սիւլիսէն, գաճ եաղը, քիրէճ վէ տահա պիր չօղ մատտէլէր քի՝ պունլարտան բէք ադ մըգտար պիր չօղ սու իչէրիսինտէ պուլունըրլսա պիլէ, եինէ քէտֆիֆէի միգրոպլարը տագրգասընտա Թէլէֆ իթմէյէ միգթէէսիր վէ քէտֆի տիր։

Միգրոպլարըն Թէլէֆի վէ պունլարընն զարարընտան գաչընմագ իչիւն լազըմ կէլէն Թէտտապիր հագգընտա ուզուն ուզատիյէ իլէրիտէ խուսուսի օլարագ պահս իտէճէկի. միգտէն, չիմտիկք պու գատտար մալիւմաթը ումումիյէ վերտիքտէն սօնրա, տիկեր պիր պահնա պաչլամագ իչճագ իտէր քի՝ օ տա ինսան իւզերինէ միգրոպլարընն նասրլ Թէէսիր իթմէսի մէսէլէսի տիր։

Կ. Ս. ԴԱՒԻԹԵԱՆ

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ

Բուսիա խարիճիյէ նազըրը գօնթ Լամտտորֆքն Բարիզտէ պէքլէնտիկի պա Թէլէկաֆ խապէր վերիլիյօր.

Ֆրանսա Բարլամէնթօսը էվվէլքի կիւն Բարիզտէ քիչատ օլունուպ, խարիճի բօլիթիգա հագգընտաքի միզաքէրաթա տա տիւն պաչլամըշ տը՞ր.

Վիէննատա ըիվայէթ օլունտըղընա կէօրէ, Եուսան գրալը վէ գրուլցասը՝ հոկտ. 26տա Վիէննայա իճրա իտէճէքլերի սէյահաթտան սարքը նազար իթմիյլեր տիր։ Պունա սէպեպ գրալիցանը՞ վալիտէսի կրանտիւյէս Աէքսանտրա Նիգօլայէվիչին տաղը խասթալաղը տը՞ր.

Կազէթալարտա իլան օլունտըղը վէհլէ, Բուսիա խարիճիյէ նազըրը գօնթ Լամտտորֆքն իճրա իտէճէկի սէօյլէնէն սէյահաթ հագգընտա Բէթերսպուրկըն մէհֆիլը ըէմիյէսինտէ հիչ պիր մալիւմաթ եօգ տը՞ր.

Բօմատաքի «Մէսսաճէրօ» կազէթասընտա պէյան օլունտըղընա կէօրէ, Բուսիա Զարը Իքինճի Նիգօլա՝ կէլեճէք իլք պահարտա Ֆրանսա ըէիսը ճիւմհուրը Մ. Լուպէնին Բօմայը ղեյարէթ իթմէսինտէն եա պիր ադ եվվէլ, եա պիր ադ սօնրա Բօմայը ղեյարէթ իտէճէքտիր.

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Ամէտիի Տիվանը Հիւմայուն միւթեհայիդանը խուլաֆասընտան սատ. Մահմուտ Ճէլալէտտին պէյ էֆ. հազրէթլերինէ ուլէա սընքը էվվէլի, Մուշ միւթեսարրըֆ մուավինի իզզ. Նչան էֆ.յե սանիյե ըիւթպէէրի թէվճիհ,

* * *

Տէրսատտէթ վէ միւհագաթը ուսուրը ատիյէ միւֆէթթիշլիկի՝ մուավինլիկինտէ պուլունան սատ. Եուսուֆ Շէթվան պէյ էֆ. հազրէթլերինէ,

Տէրսատտէթ Իսթինաֆ Մահքէմէսի ճիւնհա գրսմը ըիյասէթի՝ մահքէմէի մէշգիւրէ ազասընտան սատ. Խամիլ Հագգը էֆ. հազրէթլերինէ,

Հալէպ վէ Ատանա վիլայէթլերի ատիյէ միւֆէթթիշլիկի

մի ճեղք տարբերսի բեմսի բիֆ. նուրի պէյ թէֆիվիզ պուրուլմըշ տը։

ՄԻՏԱԼԵՍ

Մէջբէպը Թըպպիէին Շահանէ մուպիմիբինտէն Թապիպ միրալայ իզ. Սալեհ պէյ ալթուն Լիյազաթ միսալեսը իհսան պուրուլմըշ տը։

ԳԱՐԱՐՆԱՄԷ

Տէրսաաէթ ձինայէթ Մահքէմէսինտէն.

Երպապը ֆէսատան օլտուղը իտտասըյա միւթէֆէհիմ օլան վէ մուգատամա խարիճիյէ նէզարէթը ճէլիրեսի մուհասէպէ գայէսի քէթէպէսինտէն իքէն ֆիրար իսէն Ալի Ֆուատա տերտէսթ օլունամամշը օլարզընտան, թարիխտէն իթիպարէն ճանիպը ըիյասէթտէն քէնտիսինէ եէնիտէն 10 կիսն մէօհլէթ վերիլմիշտիր։ Մէզբիր մէօհլ զարֆընտա կէմէտիկի հալտէ գանունա իթաաթ իթմէմիշ նազարըյա պագըլարագ հուգուզը մէտենիյէտէն իսգաթ գըլընճաղը վէ ալէյհինտէ տավայա գըյամ օլընճաղը, վէ մուհաքէմէի ղրյապիյէսի էնսասընտա էմվալինին հաճզ օլունճաղը, վէ պու սըրատա պիր կէնտիսատայա հագգը օլամայճաղը կիպի, մուամէլաթը հաճզիյէ հագգընտա տախի միւտտաիի ումումիյէ թէպլիղաթը միւգթազիյէ իճրա խիյտիկի ճիհէթլէ, Ուսուլը Մուհաքէմաթը ճէզայիյէ գանունընդն 371 վէ 372նճի մատտէլէրինտէն խաթինպաթ օլընան ահքէտամա թէվֆիգէն իշլու գարարնամէ պիթթանզիմ իլան օլունը։

ՍԱԹՄԱՆԱԳԻՏ

ՖԻՒՐՈՒԽԹ ՕԼՈՒՆԱՆ ՔԻԹԱՊԼԸՐ

	Ղրշ.
Սըլանը Իզի	10
Մէնտունէլէր Թապիպի իւշ ճիլա	24
Սարը Ինճու	12
Պիր Գարը Իքի Գօճա	5
Ֆիքմէթմէտ Պիր Տավա	7
Ձիվճ վէ Դրազանճ Զէվճէ	20
Հալ Մաա Կալ	10

21.

ԳԻՏԸՆ ՀԱՍՍԱՐԸ

Սօլանմ՝ գարուլու տէհշէթլի պիր չաթրը իլէ գարայարագ, հիտանէթլի չզար կիթատ։

Մաամ ժէրմէն բէք տըզգաթլա պօյանմըշ վէ գըվրըլմըշ սա չարլա միզիյլէն պաչընը էլլերի արասընա պարագ՝ հընեգբրա հընեգբրա աղլամագա պաչլատը, էլիզապէթ՝ օնու պիր ադ թէսէլի իթմէք իչլուն եանընա օթուրարագ էլինտէն թութաու վէ,

—Պու գաատար իւզիւլմէյինիզ... չօճուգլուգտան իպարէթ, նէ՞չիւն մէսէլէյէ լիւզիւմինտէն զիյատէ էհմիյէթ վերիյօրսընը զ.— տէտի։ Մաամ ժէրմէն իւմիտսիզլիքլի ճէվապ վերտի։

—Եվվէթ... չօճուգլուգ ինսանա եօլի թէէսիր իտիյօր քի՝ ա՜հ, նէ՞չիւն տիւչունէմէյօր. վագըտ հագգը տա վար... տրթզգ գըտա ֆիսթան օնա եագըշմայօր, ֆագաթ նէ՞ չարի, ադաճզ տահա պունա թէհամմիւլ իթմէսի լազըմ, քէնտիսինտէն ռէճա իթտիմ, անլաթտըմ, ֆագըը հալիմիզի սեօյլէյէրէք՝ ըահաթ եաշամագ իչլուն պիր դէնկին ատամա էվվէնմէյէ մէճպուր օլտուղըմը, պունդն իչլուն տէ՝ ադաճզ սապր իթմէսի վէ քէնտինի քիւչիւք կէօսթէրմէսի լազըմ կէլտիյինի սեօյլէտիմ, մէրամ անլաթմագ միւմքին տէյիլ քի՝ ֆիքրինտէն վազ կէչիրմէնին իհթիալի եօգ, մութլագա պու ֆիքրտէ, ահ պիլմէմ նէ ինատը չէյ։

—Օնու մաազուր կէօրիւնիւղ, հէնուզ չօճուգ, հէր չէյի տերինտէն տերինէ մուհաքէմէ իտէմեզ քի՝ մաազուր տրը։

—Մաազո՞ւր մը, նէ՞չիւն հալիմիզի տիւչունմէյօր, նէ՞չիւն պու եաշտա պիր գըզըմ պուլունտըղը անլաչըլաճագ օլուրսա՝ մութլագա էվվէնմէքտէն մահրում գալաճաղըմը նազարը տրգզգաթա ալմայօր... նէ՞չին։

—Նէ՞ օլուր, թէքբար իզտիվաճտան վազ կէչէճէք օլսան...։

Մաամ ժէրմէն հիտտէթլի եէրինտէն ֆըրլատը, քէնտինի զապթա մուվաֆֆագ օլամայարագ տէտի քի,

—Նէ՞չիւն... նէ՞չիւն... գըզըմ վար տէյու պէն նէ՞չիւն էվվէնմէյէճէյիմ, սէպէպի նէ՞... պէն պունա հիչ պիր զէման ըազը օլամամ, հէնուզ եաշը տէյլիմ... չէրքին տէ տէյիլ...։

Կիւզել գաաբն պու սեօզիւ միւթէազրզ՝ սալոնը իչինտէ պիր ադ տահա կէզինտի, ասապընը պու սուրէթլի թէսքինէ չալըշտըգտան սօնրա՝ թէքբար իլավէ եթտի.

—Ա՜հ էլիզապէթ... պիլէրսէն քի՝ սէնի հէմշիրեմ կիպի սեվերիմ, կիզլետէյիմ հէյ պիր շէյ եօգ տը, տօղրուսը՝ պէն վալիտէ օլաճագ պիր գատրն տէյիլ իմիշիմ, վագրա Սօլանմը սեվերիմ, իշթէ օնուն պու գապահաթընը պիր տագիգատա աֆվ իթտիմ, քէնտիսինէ գարշը գալպիմտէ նէ քէն, նէ տէ ատավէթ վար տը, խայր, հիչ պիր շէյ եօգ, պիլաքիս սամիմի պիր մուհապպէթ մէվճուտ, ֆագաթ նէ՞ եաբայըմ, քէնտիմի օնա ֆէտայա միւգթէտիր տէյիլիմ, պու պէնիմ էլիմտէ պիր շէյ տէյիլ, մաազուրում.

Մաամ ժէրմէն եէրինտէն գալգարագ այնէնին գարշըսընա կէչտի, քէնտիսինէ ֆէվգէլատէ եագըշան պիր վաղիյէթլէ սաչտարընը թօքալարագ վէ սօնրա աղլամագատան գըզարմըշ կէօզլէրինի դալէթ քէսկին թուալէթ սուլարըյլա ըսլաթարագ բուտարալատգտան սօնրա իլավէ

Շիրքէթին մէմուրին վէ միւսթոխատմէյնի իչուն իսթիյար էյլէտիկի մասրաֆ՝

1901-1902 սէնէսինտէ	152,646
1902-1903 »	152,131

լիրան Օսմանի իտի։

Թիւթիւն իսթիհլաք օլունան մահալլէրտէ մուհաֆազա մէմուրլարը չօգալտըլմըշ օլուղընտան, կէչէն սէնէ պու եիւզտէն իսթիյար օլունան մասրաֆ՝ եվվելքի սէնէյէ նիսպէթէն 16,814 լիրա ֆազլա իլէ 253,341 լիրա տը։ Սէնէնի մէղքիւրէ զարֆընտա 233,590½ քիլօ գաչագ թիւթիւն վէ 717 ալէթ վէ էտվաթը մէմնուէ զապթ վէ միւսատէրէ իտիվիշ տը։

Մէսարիֆը զէրրիյէ կէչէն սէնէ 35,322 լիրայա պալիզ օլմուշ տը քի, եվվելքի սէնէյէ նիսպէթլէ 1995 լիրա ֆազլա տը։

Էլհասիլ սօն իքի սէնէնին մէսարէֆաթը պէրվէճը աթիտիր.

1902-1903 սէնէսինտէ	121,913 Լ. Օ.
1901-1902 »	115,049 » »

ֆարգ. 6864

Մէճլիսը իտարէ բարօրթօսընտա թէմէթթիւ սաֆիինին սուրէթը թագսիմ վէ թէվզիի հագդընտա վերիլէն թաֆսիլաթա նազարէն, հիսսատարան 19 նօմէրօր գուբօնա մուգապլի 158,400 լիրան Օսմանի, եանի սէպտամբէրին 100տէ 9ընը ալաճագլար տը։ Նու հալտէ հիսսէ պաչընա 18 ֆր., վէ եա 79.20 ղշ. վէ եախատ 0.14²/₅ ինկիլիզ լիրասը տիւչեճէք տիր։ 28 փետրուար/13 մարտ 1903 սէնէսինտէ 339,627 լիրա օլան իհթիյաթ ագչէսինէ 52,482 լիրա իլավէսի իլէ 392,110 լիրայա պալիզ օլմուշ, վէ 3952 լիրա խուսուսի իհթիյաթ ագչէսինէ թախսիս իտիվիշ տը։

Մէղքիւր բարօրթօսա՝ Լէժի Շիրքէթինին թէէսիսի խուսուսընա խրտմէթի սէպգ իթմիշ օլան Մ. Ֆրանգ Օգուանօնրն վէֆաքընտան տօլայը ըզհարը թէէսիւֆ իտիլտիքտէն սօնրա տէնիլիյօր քի,

«Մ. Ֆրանգ Օգուանօ իլէ Մ. Կասթօն Օգուանօսան ադրզ գալան մէճլիսը իտարէ ազալըզընա, Բարիզտէ Օսմանը Պանգասը մէճլիսը իտարէսինտէն Մ. Մալէ իլէ Օսմ. Պանգասը միւտրը ումումի մուավինի Մ. Նիսսը մուվագգաթէն ինթիխապ վէ Թային էյլէտիք։ Շարթնամէմին 17նճի մատտէսի մուճիպինճէ, Մ. Մալէնին միւտտէթը մէմուրիյէթի 2, վէ Մ. Նիսսընը միւտտէթը մէմուրիյէթի 5 սէնէ օլաճագ տը։ Մ. Էվվէնիանինին միւտտէթը մէմուրիյէթի պու սէնէ նիհայէթ պուլտըղընտան, մումայիյէյին եէրինէ տիկէր պիր զաթ Թային օլունճագ տը։

«Հիսսէտարան՝ մէճլիսը ումումինտէն մէվատտը աթիյէնին Թավիպ վէ գապուլ օլունմասընը Թալեպ էթմիշէր տիր։

«1.—1902-1903 սէնէսի պիլանչօսը իլէ հիսապաթընընն գապուլի։ 2.—Թահվիլ պաչընա թէվզի օլունճագ ֆարզ, վէ հիսսէի թէմէթթիւին 18 ֆր. օլարագ Թայինի իլէ իհթիյաթ ագճէսինէ 52,482 լիրա իլավէսի քի, մէպլաղը մէգքիւրրն 10683 լիրասը չարթնամէ մուճիպինճէ 100տէ 5 իհթիյաթ, վէ 41799 լիրասը տա իհթիյաթը միւնզամմէ ագճէսի տիր։ 3.—Իչ զաթրն եէնիտէն մէճլիսը իտարէ ազալըզընա Թայինի»։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՊԷՆԼԻ

Պրուսայի Թեմերէն կէմիէլիք գաաուակէն երկու ժամ հեռաւորութեամբ դէպի հիւսիս-արեւելք երեք բլրակներու զաւիթափին վրայ հաստատուած եռանկիւնաձեւ եւ 600 տուներէ բաղկացեալ գիւղ մ'է Պէնլի։ Հարաւային հորիզոնը միայն բաւական լայն ու ընդարձակ է որ կը յանգի մինչեւ Ողիմպոսի ձիւնապատ գագաթները։ Ունի աքանչելի օդ եւ եզական բուսեալոյ չափ քաղցր եւ պաղ ջուր։ Բնակչաց մէջ չկան ոչ այլասեռ եւ ոչ ալ այլադաւան բնակ կամ գաղութներ։ Նիթական վիճակին ծայր ատիճան անձուկ է, կը զբաղին հողագործութեամբ, իսկ իրենց հողային կալուածքներէն դուրս չհանուփակ մէջէն նկատած են փայտ կամ ածուխ պատրաստել եւ կէմէլիքի տանիլ ծախել. արհեստ սովրելու եւ մասամբ մը այդ միջոցներով ալ իրենց նիթականը ապահովելու գաղափարը դեռ չէ ծնունդ առած իրենց մէջ։

Պէնլի՝ հակառակ իր ընդարձակ գեւտիններուն, չունի պարարտ հող, գրանուածներն ալ փոխան մշակելի հողի, մեծաւ մասամբ քարերով, ժայռով եւ անբեր հողերով ծածկուած են։ Բերքերն են՝ խաղող, չագանակ, ընկոյզ եւ ամէն տեսակ արմտիք, որ տարեւոյն մէկ երկու ամիսներուն մէջ միայն կրնայ բաւել իրենց։ Պէնլիցւոց ապրուստի ամենամեծ մէջոցը կրնան համարուիլ ջերամը եւ ձիթենիներն, մանաւանդ այս վերջինը՝ որ թէեւ մերձակայ ձիթենի գրանուած բոլոր գիւղերէն աւելի կը գրանուի հոս, սակայն ինչ չահ որ տասնեւհինգ տարիներէ ի վեր ակնկալուած արդիւնքը չկրնալով արտադրել, ընակչաց խիստ մեծագոյն մասին չքաւորութեան պատճառ եղած են. այս տարի ալ աւելի նուազ պիտի ըլլայ բաղդատամբ հերուան արտադրութեանը, որով եւ ժողովուրդը նիթապէս աւելի պիտի նեղուի։ Պէնլիի նիթական այս անձկութեան երկրորդ պատճառ մ'ալ կրնանք նկատել ժողովրդեան կրթական կենսական գործին հանդէպ ունեցած անտարբերութենէն (որ նոյնպէս արդիւնք է գրեթէ չքաւորութեան) աւելի երթեւեկութեանց անյարմարութիւնն ու ճամբաներու խոշոր քարերով ծածկուած ըլլալուն համար։ Արդարեւ այս ճանապարհի մէկ կողմն խոշոր ժայռեր պատած ըլլալով եւ միւս կողմը տահգին խորութեամբ ձոր մը, անհնարին է գրեթէ կառք կամ սայլ գործածել, որով ուեւէ դուրսի գիւղերու արտադրութիւնք չեն կրնար մանել այս գիւղ դիւրութեամբ, եւ ոչ տեղական արտադրութիւնք հարկ եղած ատեն դուրս ո եւ է գիւղ կամ քաղաք տանիլ առանց մեծամեծ դժուարութեանց եւ զոհողութեանց։ Ակէց բաւական տարիներ առաջ Պրուսայի Նախկին Առաջնորդ Դեր. Տ. Բարթուղիմէոս Սրբազանի գնահատելի ջանիք թէեւ տեղական բարեխնամ կառավարութեան կողմէ արտօնութիւն եւ հրաման մը եղաւ մեզ մեր ճանապարհի շինութեանը ձեռնարկելու, սակայն ինչ ինչ պատճառներով եա մը նոյն։ Ուստի՝ հոս ոսկան թէ վիճակիս արդի բարեխնամ Առաջնորդ Դեր. Տ. Յովհաննէս Սրբազան Հայրն որ մասնաւոր հոգ ու խնամք մը կը տածէ առ Պէնլիցին, պիտի հաճի իւր գործունէութեան դլուխ գործոցը ընել Պէնլիի ճանապարհին շինութիւնը. որով յուսա երախտապարտ պիտի մնան իր Սրբազնութեանը ողջոյն Պէնլիցիք։

Արդէն Նորին Սրբազնութեան հարկան խնամքոյ եւ առ Պէնլիցին տածած մանաւանդ սիրոյն մէկ արդիւնքը կըրնայ համարուիլ անցեալ օգոստոս ամսոյ մէջ տեղացող տեղատարափ անձրեւներուն ու յորդահոս հեղեղներուն պատճառաւ պատահած վնասներուն արագ դարման տարուիլը։ Չի մինչ գիւղացիք իրենց այս չքաւոր վիճակին մէջ անուելի հեղեղներուն հասուցած վնասներուն եա մանաւանդ ազգ. սրճարանի փլատակներուն եւ քայքայուած ուցամքած աղբիւրներու վրայ յուսաբեկ ու ախուր աչօք նայելէ զատ ոչինչ կարող էին ընել, եւ ահա լսուեցաւ թէ Առաջնորդ Սրբազանը իւր նորընծաի Փոխանորդ Արժ. Տ. Վարդան վարդապետ Գասպարեանը կէմէլիքը զրկած եւ անտի գիւղս գալ պատուիրած է եղած վնասներն աչքէ անցուցնելու եւ անմիջական դարման մը ատանելու։ Արդ, Փոխանորդ Հայրն, որ երիտասարդ, գործունեայ եւ միանգամայն քաղցրահամբոյր եկեղեցական մ'է, եւ ակէց առաջ ալ գիւղս այցելած, նախորդ ամսոյ 11-ին հոս հասնելով անմիջապէս հանդանակութեան ձեռնարկեց եւ ապա քահանայ հարց, Թաղ. Մարդոյ եւ մուխթարի ընկերակցութեամբ գիւղին մէջ շրջելով տունէն տուն հաւաքեց ցորեն, գարի, ձաւար եւն եւ ծախելով ասոնք, ուհաւաքած դրամներով եւ Պատ. Թաղ. Մարդոյ ջանիւք կանխապէս հաւաքուած դրամներուն միացնելով հիմնայատակ եղած ազգ. սրճարանն նախորդէն աւելի շքեղ կերպով սուղ օրերու մէջ կառուցանել տուաւ։ Նորին Արժանապատուութիւն յեռոյ ձեռնարկեց աղբիւրներու յինութեան, ասոր համար ալ զատ հանգանակութիւն բացաւ եւ օր առաջ ջուրերը վաղցնելու համար կէմէլիքէն վարպետ յանձնարարեց ու բերել տուաւ, սակայն բերուած վարպետը չկրնալով խելք հասցուցնել մէկ օր աչխատելէ վերջ թողուց մեկնեցաւ։ Իսկ Արժ. Տ. Վարդան Հայր Սուրբ պէտք եղած գործերն կարգադրելէ եւ աղբիւրներու յինութեան գործը յանձնած ժողովոյ մը յանձնելէ վերջ մեկնեցաւ ասոր ի Կարագ։

Դարձեալ Դեր. Սրբազան Առաջնորդ Հայրն եւ Պրուսայի ազգ. Դատաւ. Վարչութիւնն Թաղ. Մարդոյ եւ Յանձնաժողովոյ խնդրանօք աղբիւրներու յինութիւնն ալ ընդ փոյթ աւարտելու համար հաճեցան այսօրերուս ղրկել այսր Պրուսայի ազգ. եկեղեցւոյ ժամկոչներէն Յովհաննէս խալֆան՝ որ չատ լաւ հմտութիւն ունի այդ արհեստին եւ որ անմիջապէս պէտք եղած աշխատութեան ձեռնարկեց։ Յոյս ունիմք որ մէկ երկու օրէն պիտի վայելենք Յովհաննէս խալֆայի յնորհիւ այն պատուական ջուրը, որուն կարօտը կը քաշեմք այժմ։

Մոռցանք յիշելու թէ Փոխանորդ Արժ. Տ. Վարդան Հայր Սուրբ Նիւթապէս ժողովուրդը մխիթարելով հանդերձ հոգեւորապէս եւս մխիթարեց զոնոնք։ Վերացման Ս. Խաչի կիրակին Ս. Պատարագ մատուցանելով խօսեցաւ գեղեցիկ քարոզ մը, որուն կուենդրէր հոծ բազմութիւն մը։ Նոյնպէս երեկոյին Ս. Խաչի օրհնութեան թափօրին նախագահեց ու քարոզ խօսեցաւ։ Խաչի յաջորդ շաբաթ երեկոյ ալ սորին Պէնլիի երեւելիներէն Շերպէթեան Յովհաննէս աղայի եւ Արժ. քահանայ Հօր ու Պատ. Թաղ. Մարդոյ մասնաւոր հրաւիրանօք սորին Պէնլի իջաւ, եւ կիրակի առաւօտ հոն եւս Ս. Պատարագ մատուցանելով ու քարոզ խօսելով ժողովուրդը մխիթարեց հոգեւորապէս։ Նորին Արժանապատուութեան պատարագը տեսնելու եւ քարոզը լսելու համար եկած էին Կէմէլիքի ծանօթ ազգայիններէն Խաչիկ աղա Վարդանեան եւայլք։ Արժ. Փոխանորդ Հայրն ինչպէս շաբաթ երեկոյ նոյնպէս եւ կիրակի առաւօտ Թաղ. Մարդոյ տանեցիներէն Շերպէթեան Յովհաննէս աղայի տունը պատուասիրուելէ վերջ, կէսօրի մօտ վերադարձաւ ի վերին Պէնլի, եւ անկից ալ երեք օր վերջ ի Կարագ։ Այս առթիւ աւելորդ չեմ համարիր յիշել թէ՝ Արժ. Տ. Վարդան Վարդապետի Փոխանորդութիւնը չատ օգտակար պիտի կրնայ ըլլալ թեմերու եւ Դեր. Ս. Առաջնորդ Հօր յիշեալ վարդապետը իրեն փոխանորդ կարգելու բարեհաճութիւնը չնորհակալութեան արժանի է։

Ս. ԳՐԻԳՈՐԵԱՆ

1903 հոկտ. 4

ՄԻԹԷՆԱԳԵՐԻԳԱ

ՁԻՆԱՃԷԹ

Բաստրըմաճի Վասիլ տիւն կէճէ Օտուն Գաբուսընտա պիր գահվէյէ եորալը օլարագ կիտիպ, գահվէնին արթա եէրինէ տիւշէրէք «սամն գէնի վուրտուլար» տէմիշտիր։ Իշ՝ զապրթատա աքս իտինճէ, իճրա օլընան իսթիճվապտա՝ մէրքէպ սիւրիճէսի Մուսթաֆա վէ գահվէճի չըրաղը Ֆիլիբ վէ մէրքէպճէի Իսմայիլ Թարաֆընտան գալտասընտան վէ սաար մահալլէրինտէն աղրճա եարալանարը անալաշըլմըշտը։ Ճարիհէրը եագալանրպ ֆիիլը ճէրհի ինքեար իթմիշէր իսէ տէ, մէճբուհա կէսթերիտիրտէ թանըմշ վէ ճարիհէրը նիհայէթ իթիրաֆը ճիւրմ էյլէմիշլեր տիր։ Մէճբուհէն հայաթը թէհլիքէտէ իմիշ։

—Գայթանճը Ազարիայը տէօյէն էտիրնէդարուը Եօրկինին 1 այ հապսընա, Գումգարուտա պալըգճը Գառնէկ վէ Գահվէճի Նասիպ վէ մէյխանէճի Վանկէլին պիրպիրինի տէօյաուէքլերի սապիթ օլտուղընտան, պիրբէր հաֆթա հապսիարընա, Մարիգանըն իւթիւճի Լեւոնըն զէվճէսինի տէօյտիկի սապիթ օլտուղընտան՝ 1 լիրա ալընարագ տայագ եէյէնէ իթթասընա, վէ զապրթա մէմուրընա իճրատի մէմուրիյէթ հայինտէ իթթալէթ լիսան իտէն գահվէճի Հայկտան 1գուչուգ լիրա ճէզատի նագատի, վէ խիլաֆը թէնպիհ՝ իւզէրինտէ սիյահ թաչրարը սապիթ օլան Սու Գումբանեասը եազճրլարընտան Ալէքսանտրատան 5 պէչիք ճէզատի նագատի ալընմասընա ադտ օլան մահքէմէլէրի թարաֆընտան գարար վերիլմիշ տիր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՕՍՄԱՆԻՅԷՆԻՆ ԹԷՎՀԻՏԻ ՎԷ ԹԱՀՎԻԼԱԹԸՆ ՄԻԻՊԱՏԷԼԷՍԻ

Տուլունը Միւպէտտէլէի Օսմանիյէ Թահվիլաթընն մուվագգաթ Թահվիլաթը միւպէտտէլէ իլէ միւպատէլէսի բազար, ճումա վէ եօրթու կիւնլերինէն մատտա հէր կիւն ալաֆր. սապաթ 10տան էօյլէնէն սօնրա սապաթ 3է գատար Օսմանլը Պանգասընն Գալաթասարայի իտարէսինտէ էհմամ չիպէսինտէ իճրա իտիլէճէք, վէ մէգքիւր չիպէ Թարաֆընտան մուամէլէի թէպտիրիյէսի իճրա գըլընճաճագ Թահվիլաթըն նումէրօլարընը գայա իթմէք իւզրէ իգթիզա իսէն պօրտրօլար իլէ ճէվապ էէլլեր տէ էհմամ սահիպլերինէ էէրիլէճէք տիր։

Էհմամ սահիպլերի քէնտիլերի եազմաղա միւգթէտիր օլմասընը հալատէ, պօրտրօլար իլէ խիւլասան հիսապիյէսինի Պանգա մէմուրլարը եազճաղլար տը։

Էհմամ սահիպլերի իմամէրինի, իդամէթկեաճլարընը վէ էհմամն Թարիխը թէպլիղինի մուասարատէն պօրտրօլարա վէ խիւլասա բուսուլալարընա գայտ իտէճէքլեր տիր։ Պօրտրօլար իքի նիւսխէ օլարագ Թանզիմ գըլընճաճագ, վէ ասն տէրէճէ սարիհ օլմասընա իհթիմամ իտիլէճէք տիր։ Օգունմազ վէ եախատ գազըլմըշ, սիլինմիշ նումէրոյը միհթէվի պուլունճաճագ հէր պօրտրօ բէտտ օլունճաճագ տը։

Սէրմայէնին զայրը գապիը միւպատէլէ օլան գրսմը իչէն իքմալը քիւսուրաթ իթմէք իւզրէ Թահվիլաթի վերիլմէյէճէյի հիհէթլէ, էհմամ սահիպի մուամէլէի թէպտիրիյէտէն քիւսուր գալան մըգտարը ալմագ, եօգսա պիր մուվագգաթ սէհիմ ալմագ իչէն իւսթ Թարաֆընը Թամամլամագ արզուսընտա՝ մը պուլունտըղընը խիւլասա իւզէրինտէ եազմազա մէճպուր օլաճագ տը։ Իքմալը քիւսուրաթա մախսուս Թահվիլաթըն ֆիյաթը օպիկսափօնլարըն թէվտի խիլտիկի կիւն Թային խիլէճէք տիր։ Էմրը թէէտիյէ իսէ՝ Թահվիլաթը մուվագգաթէնին հինը իթասընա վուրգաս պուլաճագ տը։

Պօրտրօ վէ խիւլասան հիսապիյէ իւզէ պէրպաէր օլարագ. թէվտի խիլէճէք Թահվիլաթը աթիգանըն թէսլիմի իւզէրինէ, պանդա նամընա եազըլարագ պիր մագպուզ սէնէտի վէրէճէք տիր քի, տուլունը մուվահհատ Թահվիլաթը մուվագգաթէսինի իսթիհնաալ վէ եախատ քիւսուրաթ Թահվիլաթը հիսապընը թէսվիյէ իչէն պէհէմմէհալ մէգքիւր մագպուզ սէնէտինի իմզալը օլտուղը հալաէ իատէյէ մէճպուր օլաճագ տը։

Թահվիլաթը մուվագգաթէ եա պիր վէ եա 5 առէտ գուբիրլէրէն միւրէքքէպ տիր։ Պունլար սօնրասան պիլա մասրաֆ Թահվիլաթը գաթիյէ իլէ միւպատէլէ իսիլէճէք տիր։

Մագպուզ սէնէտի՝ Պանգասընն իճրատ թէպգիգաթ իսէճէկինի, վէ գըսա պիր մէօհլէթտէն իպարէթ օլաճագ օլան միւատէթիին Թային էյլէճէճէք տիր։

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ
ՄԷՃԼԻՍԸ ԻՏԱԼԻԱՅԻ

1/14 սեպտ. 1903 սէնէխինէ հիւքիւմէթը Սէնիյէ իլէ Տուլունը Ումումիյէ արասընտա ադա օլունան 18 հէմալի իւլ ախբր 1321 (28 օգոստ. 10 սեպտ. 1903) թարիխնէ իրսալէի Սէնիյէ իլէ Թռատիգ պուլյուլան մուգարբէթի ահքեամընճա b, c, d թէրթիպլէրինէն օլան աուլունը թէվֆիսէ թահվիլաթը 1/14 սեպտ. 1903 թարիխնէն թիպարէն ֆաիզ կէթիրմէյիպ 28 մուհարրէմ սէնէ 1299 (8/20 դեկտ. սէնէ 1881) թարիխի նիզամնամէ զէյլինէ պէլան խարիմի չէրաթի տարիխինէ տէվլէթը Սլիյէնին աուլունը թէվֆիսէ վէ միպէատէլէսի թահվիլաթբլյա թէպարլ իարլէեքլէր օրը։ Շեօյլէ քի,

B. թէրթիպինէն իթիպարի (նոմինալ) օլարագ, 100 Ինկիլիզ լիրասը գըյմէթինէ թահվիլաթ իչուն իթիպարի օլարագ, 70 Ինկիլիզ լիրալըգ տուլունը թէվֆիսէ թահվիլաթը,

C. թէրթիպինէն իթիպարի օլարագ 100 Ինկիլիզ լիրասը գըյմէթինէ թահվիլաթ իչուն իթիպարի օլարագ, 42 Ինկիլիզ լիրալըգ եէնի թահվիլաթ,

D. թէրթիպինէն իթիպարի օլարագ 100 ինկիլիզ լիրասը գըյմէթինէ թահվիլաթ իչուն իթիպարի օլարագ 37½ Ինկիլիզ լիրասը գըյմէթինէ եէնի թահվիլաթ վէրիլէեէք օրը։

Իյպու մանամէլէի թէպուիլիյէ՝ Տէրսաատէթ, Բարիզ, Լօնտրա, Վիէննա, Պերլին, Ֆրանգֆորթ (Մայն իւզէրինէ), Բօմա, Պրիւքսէլ, Անվէրս վէ Ամսթէրտամտա վուգու պուլտուգ տրը։

Տուլունը թէվֆիսէ թահվիլաթը գաթիյէ՝ թէրթիպ վէ հազրը օլանա գասար համիլէր b. c. d. սէռիի թահվիլաթը աթիգալը, մասրաֆսըզ մուվազգաթ թահվիլաթ իլէ թէպարլ իսէպիլէեէքլէր, վէ պունլար տա մուախխէրէն եէնէ մասրաֆսըզ գաթի թահվիլաթ իլէ թէպարլ օլընապիլէեէքլէր օրը։

Տուլունը թէվֆիսէի միպէատլէնին թահվիլաթը մուվազգաթէ վէ գաթիյէսի պիր վէ պէշ օպլիկասիօն գուբոնը սուրէթինէ վէրիլէեէք օրը։

Պիրինճի գուբոնը 1/14 մարտ 1904 թարիխինէ թէհարիյէ օլունանագ տրը։ Թահվիլաթը ճէսիաէ՝ իթա գըլընարգըլարը մէմլէքէթէքի իթթիֆալ օլունան բուլը հազրլ օլարագ վէրիլէեէք վէ հէր մէմլէքէթէքի կիչէլէր եալընը ը մէմլէքէթին բուլընը հազրլ օլընթահվիլաթըն մուամէլէի թէպարիյէսի իճրա իարիլէեէք օրը։ Թահվիլաթը աթիգա համիլէրի՝ 15 հոկտ. թարիխինէն իթիպարէն թահվիլաթը մէզքիրէյի թէռագէգ, վէ թահվիլաթը մուվազգաթէ իլէ թէպարլ իարիմլք իլզրէ, զիրաէքի մահալլէրէ միւրաճաաթ իսէպիլիրլէր։

Տէրսաատէթէ Օսմանը Պանգասընա.

Ամսթէրտամտա՝ Ամսթէրտամ Պանգասընա վէ Պանք սը Բաուի է տէ Բէյլի Պայա։

Պրիւքսէլտէ՝ Պրիւքսէլ Պանգասընա վէ Պանգ սը Բաուի է սը Բէյլի Պայա։

Անվէրսէ՝ Անվէրս մէրքէզ պանգասընա։

Պէրլինէ՝ Տէօյչ Պանգ իլէ Ս. Պայխրոտէր պանգասընա,

Ֆրանգֆորթտա (Մայն իւզէրինէ) Պէթման պիրատէրլէրէ վէ Տէօյչ պանգասընա։

Լօնտրատա՝ Օսմանը պանգասընա վէ էճնէպի թահվիլաթ համիլէրի մէճլիսինէ։

Բարիզտէ՝ Օսմանը Պանգասընա, Գօնթուար Նասիոնալ տ'Էսգոմթ, Դրէտիթ Էնտրեպրիսէ է Գոմմէրսիալ, Թիճարէթ վէ սենայի թէրագգուզ չիրքէթը ումումիյէսինէ (Սոսիէթէ Ժէնէրալ բուր լը տեվելօբբման տու Գոմմէրս է սը լ'Էնտրեպրի) Գրէտի Լիոնէյէ, Պանգ սը Բարի է սը Բէյլի Պայա վէ թիճարէթ վէ սենայի ֆրանսզ պանգասընա,

Բօմատա՝ Իթալիա Պանգասընա վէ Իթալիա Թիճարէթ պանգասընա,

Վիէննատա՝ Աւսթրիա Թիճարէթ վէ սենայիէ մախսուս Աւսթրիա չիրքէթը միւմթազէսի՝ վէ Աւսթրիա Դրէտի Ֆոնսիէ չիրքէթը միւմթազէսի իտարէխանէլէրի իլէ Պանգանկիօ-Օթրիշէ պանգասընա։

Թահվիլաթը աթիգալը թէվֆի իանէլէրէ թահվիլաթը ճէսիաէնին թարիխը իթասընը միւպէյին, ֆազաթ պազգասընա նազլ օլընմազ սուրէթիսէ պիր մագպուզ վէրիլէեէք օրը։

Թահվիլաթը գաթիյէնին մէվզրի թէտավիւլէ չըգարըլանգը թարիխ՝ իլէրուսէ իլան օլընանագ տրը։ Մուամէլէի թէպարիյէ պալէատէ պէյան օլունան եէրլէրտէ, մասրաֆսըզճա իճրա օլունանագ տրը։ Մուամէլէի թէպարիյէնին Տէրսաատէթտէն պազգա պիր եէրտէ իճրա իարիմէյէճէկի թարիխ՝ նէ վազթտան պազարանգը տա պազգանա իլան օլունանագտրը։

Էօկի թահվիլաթ համիլէրի մուամէլէի թէպարիյէյէ միթէալլիգ մաթպու էվրագը՝ միւրաճաաթ էլէյէեէքլէրի եէրլէրտէքի կիչէրէտ հազրը պուլանագլար, վէ ամանգլարը թահվիլաթն մուամէլաթը քէսրիյէսինի իճրա իչուն տէ հէր տիւրլու թէսհիլաթա մազհար օլանագլար տրը։

2 հոկտ. 1903 7—15

ՍԱՐԲԱՖԻՍԷԼԻ
ԵՎՐՈՊԱ ՖՕՐՍԱՄԸ

Լոնտրա 21 հոկտ.

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	88 -63
Օսմ. էսհամը Բ	60 -75
» » Գ	36 -50
» » Դ ալչլը	32 -75
» » գաբանը	32 63
Օսմանը Պանգասը	13 50
Մըսրը ռուլ. մութթահրաէ	106 -50
Պուլկար իթթիֆրազը	91 --
Գամպիո Բարիզ 3 այ վաաէ	35 35

Բարիզ 21 հոկտ.

Գօնսոլիաէ իւնիֆիյէ	88—65
Օսմ. էսհամը ալչլը	33—37
» » գաբանը	33—40
Ֆրանս. էսհ. 3% ֆր.	096 - 97
» » 3½ %	—
Բումէլի յրմէնարֆէրի	133 --
Օսմանը Բէժիսի էսհամը	392 -
» Պանգասը	588 -
Գրէտի Լիոնէ	1101 —
Իթալիա էսհամը	103 - 35
Օսմանիյէ	444 -
Տուան Օթօման	456 --
Սբանիոլ	91 -30
Թրանսվաալ	103 —
Գամպիո 3 այ վաաէ	25 - 14

Վիէննա 21 հոկտ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	339 -40
Բումէլի յրմէնարֆէրի ֆր.	128 -75
Օսմանը Բէժի ագսիոնը	356 -

Պէրլին 21 հոկտ.

Բումէլի յըմէնարֆ. (մարգ)	138—25
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	20-- 22
Ռուպլը	216- 10

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՄԸ

Էսմ. Ռում. տիւն ագչմ. գաբ.	35 -18
» » » էն եիւքսէք	35 --18
» » » էն ալչաղը	35 -16
ու սապան ալչլը	35 18
Բումէլի յըմէն. ագչմ գընաբ.	129 7/8
» » էն եիւքսէք	129 7/8
» » էն ալչաղը	128 7/8
» » ալչլը	130 -
Ագչէ ֆաիզի	—
Բէքօռ	—
ղրւ.	—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԱՐԸ

Սիկարէթ Ա.	—
» Բ.	—
Թրամվայ	5 95
Ժուբիանա	1 40
Օպլիկասիօն Թրամվայ	490 --
Ասիբանա	4 27
Լօրիամ	75 -
Պանգ Նասիոնալ սը Կրէ.	128 —
Թրանսվաալ	102 -
Բրնթամ Թանվիլաթը	504 - 50
Գրէտի Ֆոնսիէ էժիբսիէն	264 - 75
Անանօլու յըմ. ագսիոնը	11 90
Շիրքէթը Խայրիյէ հս. Լ. Օ.	29 -50

ԱԳՃԷԼԷՐՈՆ ՖԻՑԱԹ

Օսմ. լիրասը 100 ղ. տան	ղ. Բ
Էյլազ մէճիտիյէ ֆարգը	107 - 35
Մէթալիք	103 --20
Ինկիլիզ լիրասը	109—26
Ֆրանսըզ ալթունը	96 36
Բօլ	89 — 20
Գրիսմիզ ալթունը	51—50
Գարպոն գայմէսի	8 —68

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա չէք	110.05
Բարիզ չէք	22.92

ԻԼԱՆԱԹ
ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԷԼԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(42) Նիզամիյէ էրզագ անպարը իչին միւգթէզա 20,000 գըյէսէն 30,000 գըյէյէ գատար զէյթուն հաղընը պէհր գըյէի ճէֆտիի 4 ղ. 15 բարատա թալիպի էօհսէսինտէ պուլընտըղընատան, վէ թ. էվվէլին 13իւնճի բազար երթէսի կիւնիւ գարարը իթա վէ 14իւնճի սալը կիւնիւ 100ամէ 5 թէնզիլի գապուլ օլունանագընատան, մէգքիւր բուղէնը զէյթի թէնզիլը ֆիյթալա իթթայա թալիպ օլանլարընը՝ մագամը ալիի Սէրաֆէլի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլեմէլէրի։ 3—1

ԷՎԻԱՖԸ ՀԻՄԱՑՈՒՆ

Պէսէլէրինին նըսֆը լիրա 100 ղ.-տան նազաէն իկիա վէ նըսֆը սիկէրի եազիլնէի էվգաֆը հիմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մանուպէն թեվֆիյէ օլունանագ իւզրէ սթիւզիքը մանկիւլաթըն ուսուլ վէ նիզամը իգթիզասընատան օլան և հաֆթա իլանընատան 2ինճի հաֆթասը օլմագ իւզրէ 319 սէնէսի թ. էվվէլին 6ինը կիւնինէէն իթթիսարէն թ.ր. էվվէլին 13ինճի բազար երթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար մուպայէսի իճրա օլընանագընատան, թալիպ օլանլարը՝ գըյմէթը մուքասմինէնին եօլրիւնէ մուռավի թէմին ազչէերիյէ պէրապէր մանկիւլաթ իսարէսինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի իլան օլունը։

Գըյմէթը
Ֆուխամինէսի

..4000.—ԱԲ Բազարընատա Մաղնիսալը Մէհմէտ Բաչա մահալլէսինտէ Ֆրուն օսգաղընատա 8 միւքերրեր 8 միւքերրեր 8 միւքերրեր 8 միւքերրեր նումէրօլը Թէրպիէն 400 զբրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 3 օտալը հավի պիրի մէստուտա վէ տիկերի քէրէսթէճի վէ չիվիճի վէ թէրզի օլարագ իսթիմալ օլունը 3 պապ տիւքքեան կէտիկինին 120 սէհմ. իթթիպարը.յլա 10 սէհմի. Մուսթաֆա։

..730..350.—Ա.յազմա Գարբուսընատա Սարը Թիմուր մահալլէսինտէ Հաթապ Դարբուսը ճատտէսինտէ 386 զբրա արսատա մէպնի թէրպիէն 138 զբրա արսատա միսթէգարը քէրէսթէճի կէտիկինին 120 սէհմի իթթիպարը.յլա 43½ վէ բուպ սէհմիսինին թէքրար 8 սէհմ թէրթիպիյէ 1 հիսսէսի. Հիւսէյին։

..5855..3000.—Պէտէսթէնի Հաճի Ճաֆէր Ագա վագֆընատան Սամաթեատա Միրսիսար Իլեաս Պէյ մահալլէսինտէ Զուպուգֆը սօգաղընատա 19 նումէրօլը թէրպիէն 90 զբրա արսատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 միւթէրէք գուլու վէ 20 զբրա պաղչէյի միւլթէմիլ ախչապ պիր պապ մինզիրին 4 հիսսէ իթթիպարը.յլա 3 հիսսէսի. հաճի Էսհէմ։

..3331.—Բէյրաեէի Էլհաճ Իսրահիմ էֆ. վագֆընատան Պալաթտա Գարապայ մահալլէսինտէ Տիպէք ճատտէսինտէ 70 նումէրօլը թէրպիէն 73 զբրա պիր գբթա տրսանրն 18 հիսսէ իթթիպարը.յլա 3 հիսսէսի. հաճի Էսմէր։

..6667..6667.—Ճըղալզատէ Բիւսթէմ Բաչա վագֆընատան Թահթա Գալէտէ Բիւսթէմ Բաչա մահալլէսինտէ Հասրըճլար ճատտէսինտէ 82 նումէրօլը թէրպիէն 70 զբրա արսատա մէպնի թահթընտա 1 պատրումը միւլթէմիլ վէ չէհրի 200 զրշ. քիրալը միւլք մա կէտիք մուգատտէմա սիբիրկէճի էլեէվմ քեարկիր պիր պապ սանտրգճը տիւքքեանընրն 120 սէհմի իթթիպարը.յլա 50 սէհմի. հաճի Ա.Հմէտ։

2500.—Հէքիմ Բաչազատէ Ալի Բաչա վագֆընատան Մահմուտ Բաչասա Զիֆթէ Սէրայլար ճատտէսինտէ 36 նումէրօլը Թէրպիէն 30 զբրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 40 զրքիրալը միւթէհամիլ քեարկիր պիր պապ տիւքքեանընը նըսֆ հիսսէսի. հաճի Ա.Հմէտ։

..4000.—Զէմզէրլի Թաշտա Մօլլա Ֆէնարի մահալլէսինտէ Նուրը Օսմանիյէ ճատտէսինտէ 70 նումէրօլը թէրպիէն 40 զբրա արսատա մէպնի տերունինտէ չամալըրճը կէտիկինի միւսթէգարը պիր գբթա արսանընը նըսֆ հիսսէսի. հաճի Ա.Հմէտ։

..1250.—Ա.յաս Բաչա վագֆընատան Գասրմ Բաչատա Հաճի Շապան մահալլէսինտէ Ուզուն Եօլ Տերէ Պոյու ճատտէսէնտէ 209 նումէրօլը թէրպիէն 50 զբրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 60 զրշ. քիրալը միւք մա կէտիք պիրա հուպա պիր պապ գահվէ տիւքքեանընը բուպ հիսսէսի. հաճի Ա.Հմէտ.

..6250..3250.—Գարանը Տագիգտէ Եավուզ Սինան մահալլէսինտէ Հաճի Պէքիր Ագա օսգաղընտա Թերպիէն 80 զբրա արսատա մէպնի 4 նումէրօլը 2 օտա, վէ 2 սուֆալը միւլթէմիլ տերունինտէ արրաճը կէտիկինի միսթէգարը 6 նումէրօլը վէ չէհրի 300 զրշ. քիրալը արրաճը կէտիկինին բուպ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..10000... — Լանկատա Քեաթիպ Գասրմ մահալլէսինտէ Եէնիգարու խարիճինտէ 12 նումէրօլը Թէրպիէն 100 զբրա տրսատա մէպնի վէ չէհրի 50 զրշ. քիրալը 13 վէ 15 նումէրօլը իքի պապ տիւքքեան օլուպ, միւնասբիճէթէն եէքտիկէրինէ պիրլեշտիրիլմիշ օլան պիր պապ օսգանճը տիւքքեանընը անճագ 12 նումէրօլը ֆէվգինտէ 1 օտալը հավի պապը մահալինտէ միսթէգարը քեարկիր պիր պապ մանավ տիւքքանը կէտիկինին պիթիւնի. հաճի Ա.Հմէտ։

..10000..10000.—Պէյքթաշտա Սինան Բաչաի Աթիգ մահալլէսինտէ Թաշ Իսքէլէսի օսգաղընտա 11 նումէրօլը Թերպիէն 85 զբրա տրսատա մէպնի պիր գբթա պէրպէր կէտիկի արսասընը պիթիւնի. Եօրիճճի Հիւսէյին։

..15000..15000.—Պէշիքթաշտա Սինան Բաչաի Աթիգ մահալլէսինտէ Թաշ Իսքէլէսի օսգաղընտա 8 նումէրօլը Թէրպիէն 100 զբրա պիլա կէտիք պիր գբթա տիւքքեան արսասընը պիթիւնի. Եօրիճճի Հիւսէյին։

ՄԷՍԱԼԻՐԻ
ՄԱՐԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼԻՊ ՍԷՖԷՐԼԻԷ

Անառօլու լիմանլարընա Պաթում, Օռէա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շիրա, Բիրէ, Բաթում, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը սրտանընա մանթիքալամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՒՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՌԼԷՆԷՆ ՎԱԲՈՐԼԱՐ

Ալաֆր. հոկտ.ին 22ինճի բէնճէշենպէհ գագյամը «Ցանկ-Զէ» Մարսիլիասան։

Ալաֆր. հոկտ.ին 26ինճը բ.երթէսի կիւնիւ «Կուատիանա» Մարսիլիասան։

Ալաֆր. հոկտ.ին 28ինճի չարշէնպէհ գագյամը «Եդգաաթօր»՝ Սուրիա խաթրընտան։

ՀԱԲԷԲԷԹ ԻՏԷՃԷՌ ՎԱԲՈՐԼԱՐ

Ալաֆր. հոկտ.ին 29ինճը բէնճէշենպէհ կիւնիւ գագյամ ալաֆ. սաաթ 4ամէ գաբթան կէլէթինին սիւվար օլտուղը «Եգուատօր» վաբորը Զանագալէ, Իզմիր, Բիրէ, Նաբուլի վէ Մարսիլիասա։

Ալաֆրանկա հոկտ.ին 20ինճի սալը կիւնիւ գագյամ ալաֆ. սաաթ 4ամէ գաբթան Տէրրանին սիւվար օլտուղը «Օրթեկալ» վաբորը՝ Սամսոն, Թրապիզոն վէ Պաթում։

Ալաֆր. հոկտ.ին 19ինճը բզ. երթէսի կիւնիւ գագյամ ալաֆր. սաաթ 4ամէ գաբթան Գուլէնին սիւվար օլտուղը «Թիկրը» վաբորը՝ Զանագալէ, Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆր. հոկտ.ին 23ինճի ճումա կիւնիւ գագյամ ալաֆր. սաաթ 4ամէ գաբթան Գարբօյինին սիւվար օլտուղը «Եանկ-Զէ» վաբորը՝ Զանագալէ, Իզմիր, Վաթի, Պէյրութ, Լարնագա, Մէրսին, Իսքէնտերուն, Լաթաքիա, Թարապլուս վէ Պէյրութա։

Ալաֆր. հոկտ.ին 26ինճը բ.երթէսի կիւնիւ գագյամ ալաֆրանկա սաաթ 4ամէ գաբթան Պրինին սիւվար օլտուղը «Կուատիանա» վաբորը՝ Օռէսայա։

Բարիզ իչին վէրիլէն պիլէթլէրին ֆիյաթլարը պէրվէճէնը տիթի տիր.

Պէյրութ բասաժատան 1նճի մէվզը	320 ֆր
2նճի մէվզը վաբոր վէ 1նճի մէվզը չըմէնտաֆէր	242 »
2նճի մէվզը վաբոր վէ 2էճի մէվզը չըմէնտաֆէր	230 »
Նիւք վաբորլարը.յա խալըրը 1նճի մէվզը	245 »

Ցանա մինքիմիզ մալիսմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր Գալաթասարայ Մարքանթէ Սիրքէ Ֆրանսէզալ մէրքէզ ատէնթէլիյինէ միւրաճաաթ իսթիպիլիրլեր։

Գալաթասա՝ ազզուատան ազզուրյա Բարիզ վէ Բարի-Լիօն-Մէտիթէռանէ չըմէնտաֆէրինին էն իյլէ սթանսիոնարը նէյլուն ատանի պիլիճ վէճէպիլիրլեր։

ԽԸՏԻՎԻԱԼ ՄԱՇԼ ԳՈՒՄՐԱՆԵԱՍԸ

Գարթան կաթէյինին սիւվար օլտուղը «Իսմայիլիա» վաբորը՝ 1903 հոկտ.ին 22ինճի բէնճշենպէ. կիւնի էօյլէնտէն ասնրա ալաֆր. սաաթ 3ամէ Իսքէնտերիյէն Տէրսաատէթ կէլէճէք վէ կէլէճէք ալաֆ. հոկտ.ին 23ինճի ճումա կիւնիւ էօյլէնտէն ասնրա ալաֆրանկա սաաթ 3ամէ Մարսիլիա, Իզմիր, վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտերիյէյէ հարէքէթ իտէճէք օրը։

(Տէրսաատէթէն Իզմիրէ գատար 24 սաաթտա վէ քէզա Տէրսաատէթէն Իսքէնտերիյէյէ 3½ կիւնամէ կէտիմէք օրը։)

Վաբորատա էյէքթրիք գըյատը պուլընարբրլարը կիպի, եէմէյլէր պիրինճի էնէվ օլուպ, սուրիա իւզէրինէամէք չարապ տահի մէճճանէն վէրիլէճէքտիր։

Պու պապալ զիյատէ թաֆսիլաթ իսթէյէնլէր՝ Գալաթասա Բրէթրամ իւզէրինամէ Մէյմինէթ խանընտաքի մէրքէզ ատէնթէսի վէ եախսա Սթամպոլատա Վալիտէ Սուլթան խանընտաքի չիւգէյէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլեր։

ՀԱՄԻՏԻԹԷ
ՖԷՍ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸ ՄԱՍՈՒԼԱԹԸ

ԺԹԱՆՊՈԼՏԱ ՊԱՂՉԷ ԳՈՒԲՈՒՐԸՆՏԱ ԹՐԱՄՎԱՅԻ ՃԱՏՏԷՍԻՆԷՆ Ն՝ 21 ՇԱՀԱՂՏԷ ՊԱՇԵՆՏԱ Ն՝ 20։

Համիտիյէ ֆէս ֆապրիգամըզընը կիւն պէ կիւն տահա կիւզէլ ֆէսլէր յըգարմագտա, հէր տահմ խալիս օլտուղը՝ բաղպէթլու միւշթէրլէրիմիզ թարաֆընտան թագվիր վէ անլէրին թէշվիգի իլէ մէսէլա 6 այ էվվէլ կիւնամէ պիր տահմ ֆիւրուխթ օլունը իքէն, պու կիւն 4-5 տահմէ սաթըլըրը էկսորիմիգամէ պիր Ցապրիգամըզը մամուլաթը օլան ֆէսլէր՝ դայէթ զարիֆ վէ տայանըգլը օլուպ կիւնէյէն սօլմագ, լէքէ գապալ իթմէդ, եաղմուրատան ըլանտըրընատա քէնարլանամէ գուրումասը իլէ յէքլիկի դայա իթմէյիպ, հէյլէթը ապլիյէսի իլէ գալըր ֆէսլէրիմիզին էն ուսուլը 4½ ղ. օլուպ, պու ֆէսլէրէն պան զէվամ՝ 4-5 տիր գալըրա վուրտուրմագ իգթիզա իթմէքսիզին գուլանապիլիր։ Թապիի տիքի, 6, 7½, 9 վէ 14½ ղ.-ըդ ֆէսլէրիմիզ տահա զիյատէ տայանըգլը վէ չոք զարէֆ տիր։ Պազը միւրթէքիպլէր՝ էճնէպի ֆէսլէրինի պիզիմ ֆէսլէրիմիզ լէքիլինէ սօգարագ, սաթտըրըմըզ ֆիյաթլարտան իքի գաթ ֆիյաթա, քէզա պիր թագզմը տահի պիզիմ 4½ ղ.-ըդ ֆէսլէրիմիզի սաթըն ալարագ վէ իչէրիսինի թէպարել իսէրէք ֆահիշ ֆիյաթլա ֆիւրուխթ իթմէքտէ տիրլեր։ Պուհալի մէն իթթիֆալ վէ միւշթէրիլէրիմիզի սագրնտըրմագ իչուն ֆէսլէրիմիզին իչէրիսինի ֆի 1 պրոմթօս 1903տէն իթթիպարէն ֆապրիգամըզընը մարդասը գօնդէրմէյ տրը քի, պու մարգանրն եարբսը ֆէսլէրին իչէրիսինէ պուլընան մէյլինին վէ տիկէր եարբսը իսէ՝ զումաղընն իւզէրինէ գավի վէ չըգարըլմասը միւմքին օլմայանագ տուրթնա եարբչարբրլմէյ օլուպ, ֆապրիգամըզընը մարդասը օլմայան ֆէսլէր սաթթէ օլուզընատան, միւպէթէր միւշթէրիլէրիմիզին պու մարգայա տիգգաթ պուլուրմայը թավսիյէ օլունը։ Ֆապրիգամըզընը պաչլանա ֆիւրուխթ մահալի՝ Տէրսաատէթ Պաղչէ Գաբուսընատա թրամվայ ճատտէսինտէ Նօ. 21 վէ Շահզատէ Պաղչընատա Նօ. 20 տիւքքանչարատա տրը։

Տէրսաատէթ վէ թաշրաարատա մամուլաթըմըզը սաթմագ ազզուսընատա գուլընանլար՝ ֆապրիգանընն թիճարէթինի իճրա իտէն Գալաթընճօղլու խանընտա 52 վէ 53 վէ 54 նումէրօլը մաղազալարատա թիճճարը միւթէպէրանէն նապրիգի վէ Միհրան Մուրատեան գարտաշլար էճ.լէրէ միւրաճաաթ իթմէյէ տիր քի, պու կէօնա սուհուլէթ կէսթէրմէյէ հազըր տրլար։ Կէլէն մէքթուպլարա անիտ նվավագ վէրիլիպ, ֆապրիգանընն չէրտիթը ֆիւրուխթը հալի գաթալօկը տահի մէճանէն իրսալ օլունը։ Եուն վէ սահր էսէվաթը պահանանաբանան տալարը ֆի 1 օգոստ. 1903տէն իթթիպարէն ֆէսլէրիսիզին հէր ճընանա տանէաէ 20էյ բարա զամմ օլունմաշ տրը։ 90—48

ՀԱՐԻՑ ՎԷ ԷՕՄԻՐ ՍԻԿՈՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

NORTH BRITISH & MERCNTILE

ՆՕՐԹՇԷՊԻՐԹ ԷՆԴ ՄԷՐՍԱՆԹԱՅԼ

1809ՏԱ ԹԷՎՀԱՍ

	Ինկ. լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իսթիյաթ ագչէսի	16,378,771
1902 սէնէսի հասըլաթը	3,628,617

ORTHERN ASSURANCE COMPANY

ՆՕՐԹՇԷՊԻՐԹԷՆ ԵՎ ԱՐԵՎԵԼՅԱՆ

1839ՏԱ ԹԷՎՀԱՍ

	Ինկ. լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իսթիյաթ ագչէսի	6,227,900
1902 սէնէսի հասըլաթը	1,447,400

Իչպու գումանանալար՝ միւթթէֆիգէն ըզնար իթթիֆալէրի էմնիյէթ վէ մալիք օլտուգլարը սերմայէ վէ իսթիյաթ ագչէսինին ճէսամէթինէ պէնանէն սարը գումբանարատան ՏԱՀԱ Լ.ՀԱԼԵՆԻՑԷԼԻ ՎԷ ՇԵՐԱԻԹԸ ՄԻՒԹԻՏԻ իլէ խանէ, էշլեա վէ էմթաան թիճճարիյէ սիկուրթա իտուպ, գաղա վուգուրնամէ պէրմուշ ալը մուգավէլէ ՏԷՐՀԱԼ ՎԷ ՀԱԳԱՆԻՑԷԹ ՏԱՐԷՍԻՆԻՆԷ ԹԱՂՄԻ ԻՍԷՐԼԷՐ, Շիմտիյէ տէկին եալընը Բարիզ գարար ու զիյանը իչին Թաղմին ալնան մալլաղան եէքիլնի 39½ ՄԻԼԻՈՆ Ինկ. լիրասընը թէճավուզ իթմիշ տիր։

ՄԱՐԻԹԱՅՄ
ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Maritime Insurance Co. Ltd.

Սէրմայէսի Ինկ. լիրասը 500000։ Իսթիյաթ ագչէսի Ինկ. լիրասը 140000։

Իչպու գումանանա՝ կէրէք վաբոր վէ կէրէք եէլքէն սէֆինէսիյէ մէրուալ էմթաան թիճճարիյէ, կրուբօ վէ հէր մահալէ քօսթա իլէ իրսալ օլունանագ էշանա միւթէնէվվիսը վէ նավլուն պէտէլինի էհվէն ֆիյաթլա վէ միւթէտալ էշրաթլի սիկուրթա իտէր։

Մուֆասսալ մալիմաթ ալմագ իչիւն էհալիի միւթէպէրէ Տէրսաատէթ ատէնթէլիկինէ սալէթ օլունը։

Տէրսաատէթ վէքիլը ումումիսի Գ. Ֆ. ՍԷՐՈԲԵԱՆ
Գալաթա Մէհմէտ Ալի Բաչա խան

ԻԼԻՆՈՅՆ ՕՖ ԼՕՆՏՕՆ
ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐԹԸ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1714ՏԷ ԼՕՆՏՐԱՏԱ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄՈՇ ՏԷՐ

	Ինկ. Լիր.
Սէրմայէ	3,950,000
Սէնէվի ասֆի բրիմ	» » 1,100,000

ԹԻՒՐԲԻԱՏԱ ՈՒՄՈՒՄԻ ԱՃԷՆԹԷԼԻՔ

Գալաթատա Ցակոբեան խանատա Նօ՝ 71 Օսմանը Պանգասը սբրասընատա. Մէմալիքը Շահանէէնին պէօյիւք չէհրլէրինէ գումբանանարն մախսուս աճէնթէլէրի վար տրը։
Գումբանեանարն պանգասը՝ ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԸՐ։

Զ. Տ. ԲԱՐԱՍՔԷՎԱՅԻՏԻՍ
ՆԱՄ ԹԻՒՃՃԱՐԸՆ
ԶՇԹՈՒՆ ԵԱՂԼԱՐ ԻԼԻ ՍԱՊՈՆԼԱՐԸ

Տէրսը՝ Գալաթատա Քիչիւք Միլլէթ խան Ն. 34
Իտարէխանէսի՝ Սարբօղլու խանատա 16 նումէրօլը մաղազատա տրը։

Քէնտի սբհէթինի մուհաֆազա իթմէք իսթէյէն զէվամ՝ պիր թագզ մուվատտաբ մուգիրրէյի հավի օլմայան սաֆի վէ խալիս զէյթին եաղը իլէ սապոն պուլմագ արզուսընատա օլանլար՝ անճագ մէզքիւր եաղը սաթըլէր։ Ֆիլմագը մէզքիւր մաղազա մահանաթը հասրլ օլտուղը մահալլէ իլէ տահմի սուրէթամէ միւնասէպաթատա պուլընարընընատան, զէյթին եաղը իլէ սապոն լարը էն ալէա ճէնտանէն օլտրզընը թէէմին իթթիկի, սաթըլը Թօրան վէ բէքէնթէ օլտուղը վէ միւշթէրիյէ զայէթ ֆայտալի օլանաղը։

ՖԻՑԱԹ.— Էն ալէա Ավալրգ եաղը գըյէսի 6½
Էարէմիա վէ Միսիրի » » 6
Կիրիտ սապոնը » » 3¾
Ավալրգ վէ Միտիլի սապոնը » » 3½
Միտիլի Շնճի նավ » » 3¼

Քիլիսէ, մէքթէպ վէ սայիր միւէսսասաթը խայրիյէյէ այրընա ազոնթօ օլունը։ 50 ղրշ.-տան զիյատէ մալ էյթիրա իսէնլէրէ պիրա մէսարիֆը նազլիյէ խաէնէ թէալիմ օլունը, չայէա միւշթէրի մէնմուն գալտաղ իսէ կէօնտէրիլէն մալ տէման կէրի ալընրպ էամանը թէմամէն իսատ օլունը։ Ֆիւրուխթ օլունան մալլարտա մէվատտաբ մուգիրրէյի հավի օլտուղընը իսպաթ իտէնէ 100 լիրա միւքքեանը վէրիլիր, մէզքիւր մաղազատա խալիս Բէթթրովաքի եաղը սաթըլը։ Գալաթատա Քիչիւք Միլլէթ խանատա 34 նումէրօլը միւքքեանատա պուլունտուղը թէքրար իլան օլունը. պէյան իսէյն մէվատտաբ իչիւն չիպէյէ իսէյնէրին պիր թէքրար իլան օլունը։ Ֆիլմագ մաղազատա միւրաճաաթ իլէ ֆիւրուխթ օլունան մալլարը նազարը թէքքերէ մաղազատա միւրաճաաթ իլէ ֆիւրուխթ օլունան մալլարը գրգանան կէչիրմէյէրի թէքրար թավսիյէ օլունուր։ 52—18